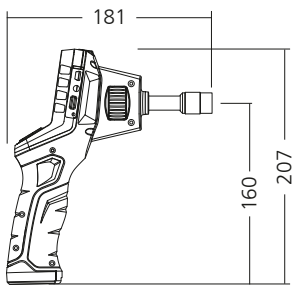


VideoFlex G4



DE

EN

NL

DA

FR

ES

IT

PL 02

FI 11

PT 20

SV 29

NO 38

TR 47

RU 56

UK

CS

ET

RO

BG

EL

JP

Laserliner

! Należy przeczytać w całości instrukcję obsługi, dołączoną broszurę „Zasady gwarancyjne i dodatkowe” oraz aktualne informacje i wskazówki dostępne przez łącze internetowe na końcu niniejszej instrukcji. Postępować zgodnie z zawartymi w nich instrukcjami. Niniejszą instrukcję należy zachować i, w przypadku przekazania urządzenia, wręczyć kolejnemu posiadaczowi.

Funkcja / Zastosowanie

Profesjonalny system kontroli wideo VideoFlex G4 w połączeniu z wymienną kamerą do łatwego wizualnego sprawdzania trudnodostępnych miejsc w rurach, pustych przestrzeniach, szybach, ścianach i pojazdach mechanicznych. Do analizy i dokumentacji można zapisywać obraz i dźwięk na karcie pamięci SDHC.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Wykorzystywać urządzenie wyłącznie do zastosowania podanego w specyfikacji.
- Przyrządy pomiarowe oraz akcesoria nie są zabawkami dla dzieci. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie modyfikować konstrukcji urządzenia.
- Nie należy narażać urządzenia na wpływ obciążeń mechanicznych, ekstremalnej temperatury, wilgoci ani silnych wstrząsów.
- Nie wolno używać urządzenia, jeżeli nastąpi awaria jednej lub kilku funkcji lub gdy baterie są zbyt słabe.
- Przy zastosowaniu na zewnątrz należy zwracać uwagę na to, aby urządzenie było stosowane tylko w odpowiednich warunkach atmosferycznych bądź z zastosowaniem odpowiednich środków ochronnych.
- Jednostka LCD nie może być zanurzana w wodzie. Urządzenie bazowe nie może mieć kontaktu z cieczami.
- Należy bezwzględnie zwracać uwagę na to, aby urządzenie VideoFlex G4 nie wchodziło w kontakt z chemikaliami, napięcie elektryczne oraz przedmiotami ruchomymi i gorącymi. Może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz do ciężkich obrażeń operatora.
- Urządzenie VideoFlex G4 nie może być stosowane do przeprowadzania badań medycznych/ badań ludzi.
- Proszę przestrzegać środków bezpieczeństwa lokalnych lub krajowych organów w celu prawidłowego stosowania urządzenia.
- Urządzenie nie nadaje się do przeprowadzania pomiarów w pobliżu niebezpiecznego napięcia. Dlatego w przypadku pomiarów w pobliżu obiektów elektrycznych należy zawsze zwracać uwagę na to, aby elementy przewodzące nie były pod napięciem. Brak napięcia oraz zabezpieczenie przed ponownym włączeniem urządzeń należy zapewnić odpowiednimi działaniami.

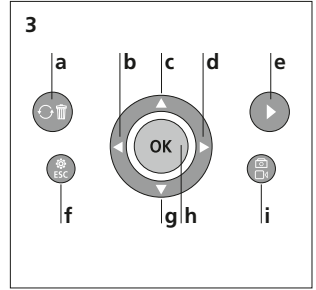
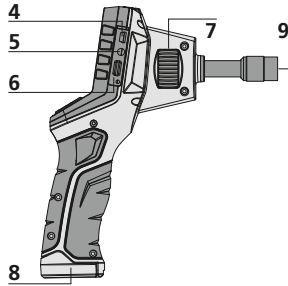
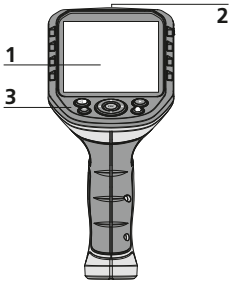
Zasady bezpieczeństwa

Postępowanie z promieniowaniem elektromagnetycznym

- Przyrząd pomiarowy został skonstruowany zgodnie z przepisami i wartościami granicznymi kompatybilności elektromagnetycznej wg dyrektywy EMC 2014/30/UE.
- Należy zwracać uwagę na lokalne ograniczenia stosowania np. w szpitalach, w samolotach, na stacjach paliw oraz w pobliżu osób z rozrusznikami serca. Występuje możliwość niebezpiecznego oddziaływania lub zakłóceń w urządzeniach elektronicznych i przez urządzenia elektroniczne.

Wskazówki dotyczące konserwacji i pielęgnacji

Oczyścić wszystkie komponenty lekko zwilżoną ściereczką; unikać stosowania środków czyszczących, środków do szorowania i rozpuszczalników. Przed dłuższym składowaniem wyjąć baterie. Przechowywać urządzenie w czystym, suchym miejscu.

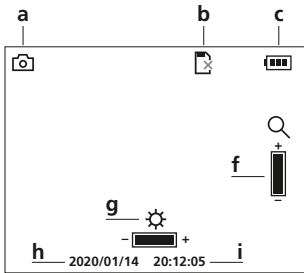


- 1 Wyświetlacz LCD
- 2 ON/OFF
- 3 Przyciski bezpośrednie
- 4 Interfejs USB typu C
- 5 Wyjście wideo
- 6 Gniazdo karty micro SD
- 7 Pokrętko zespołu kamery
- 8 Komora baterii
- 9 Przyłącze zespołu kamery

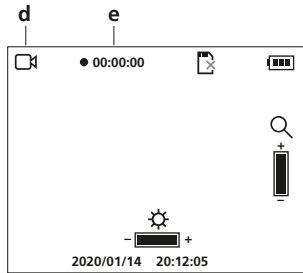
- a Rotacja 180° / Lustrzane odbicie / Usuwanie zarejestrowanych obrazów
- b Menu sterowanie / Oświetlenie LED -
- c Menu sterowanie / Zoom +
- d Menu sterowanie / Oświetlenie LED +
- e Galeria mediów

- f Tryb konfiguracji / Anuluj
- g Menu sterowanie / Zoom -
- h Spust migawki / Nagrywanie / Potwierdzenie
- i Przełączanie zdjęcie / film

Tryb rejestracji zdjęć

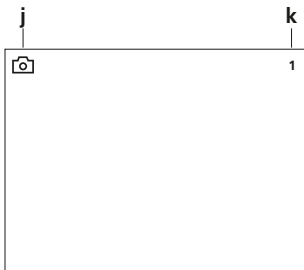


Tryb rejestracji filmu

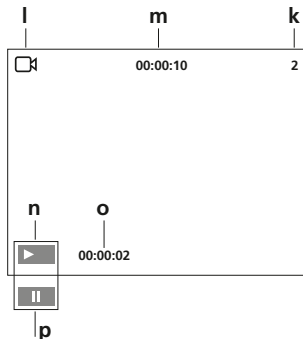


- a Rejestracja zdjęcia
- b Włożyć kartę SD
- c Status baterii
- d Rejestracja filmu
- e REC: Trwa rejestracja
- f Zoom
- g Oświetlenie LED
- h aktualna data
- i aktualna godzina

Tryb odtwarzania zdjęć



Tryb odtwarzania filmu



- j Rejestracja zdjęcia
- k Numer obrazu
- l Rejestracja filmu
- m Czas rejestracji
- n Odtwarzaj
- o Czas odtwarzania
- p Pauza

Tryb konfiguracji

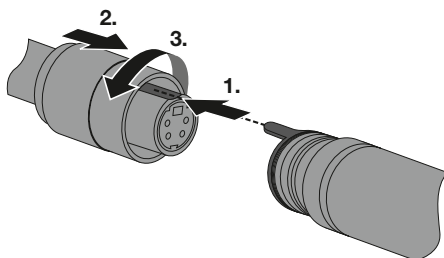
Ustawienia	
	Format — q
	Formatuj nośnik danych — r
	Język — s
	Automatyczne wyłączenie — t

Ustawienia	
	Ustawienia domyślne — u
	Data i godzina — v
	Wersja — w

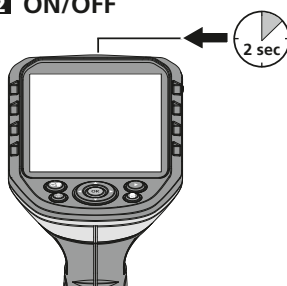
- q** Formatuj nośnik danych
- r** Zmiana trybu koloru
- s** Zmiana języka (EN, JP, FR, DE, IT, PT, NL, ES)
- t** Automatyczne wyłączenie
- u** Ustawienia fabryczne
- v** Ustawianie daty / godziny
- w** Wersja oprogramowania sprzętowego

Uruchomienie

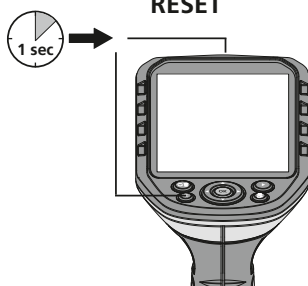
1 Podłączenie przewodu elastycznego



2 ON/OFF



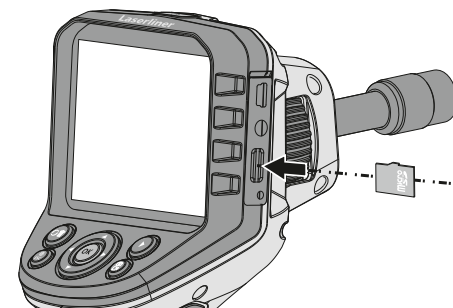
RESET



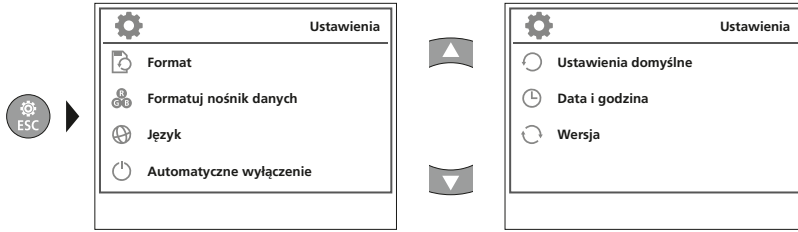
3 Wkładanie karty micro SD

W celu wsunięcia karty micro SD należy najpierw otworzyć gumową osłonę, a następnie wsunąć kartę pamięci zgodnie z rysunkiem. Bez nośnika danych nie jest możliwy zapis.

! Przed wyjęciem karty micro SD urządzenie musi być wyłączone.

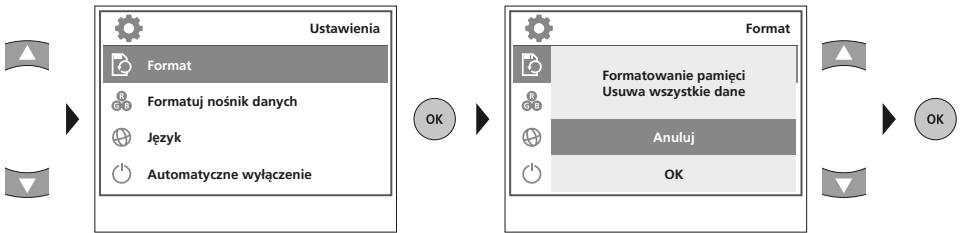


4 Tryb konfiguracji



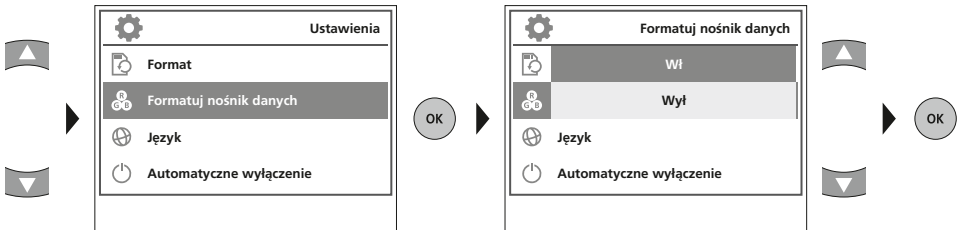
Aby powrócić do trybu nagrywania, kilkakrotnie naciśnięć przycisk ESC.

a. Formatuj nośnik danych

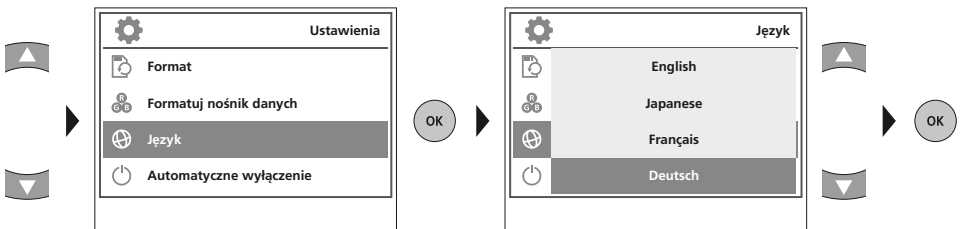


! Wszystkie dane na karcie SD zostaną usunięte. Tej operacji nie można cofnąć. Nie pojawia się ponowne zapytanie o potwierdzenie tej operacji.

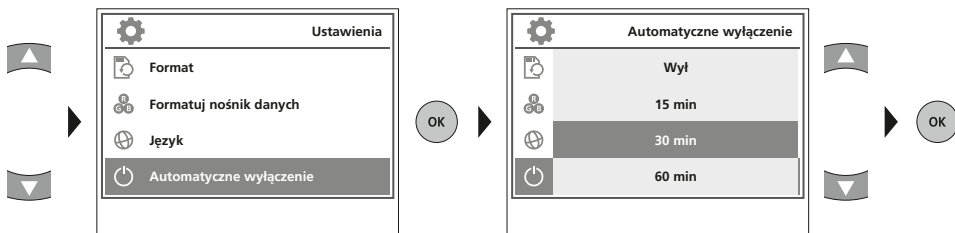
b. Zmiana trybu koloru



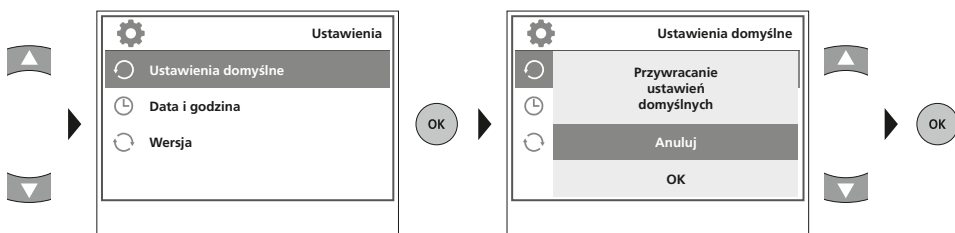
c. Zmiana języka (EN, JP, FR, DE, IT, PT, NL, ES)



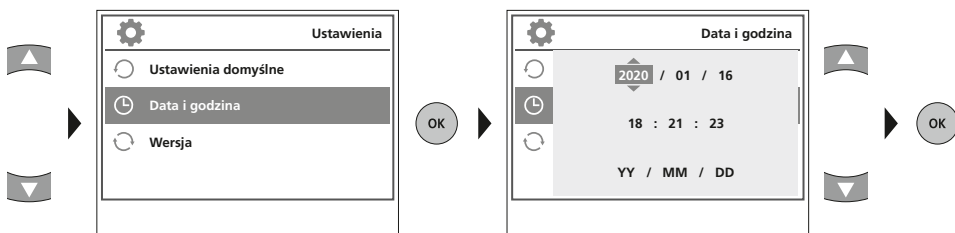
d. Automatyczne wyłączenie



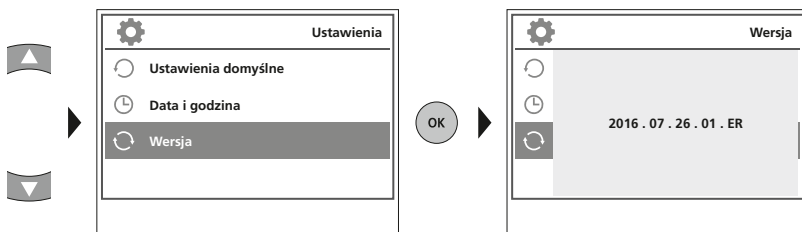
e. Ustawienia fabryczne



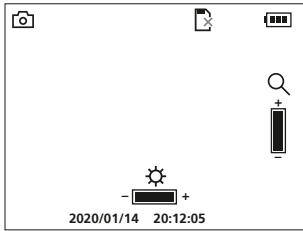
f. Ustawianie daty / godziny



g. Wersja oprogramowania sprzętowego



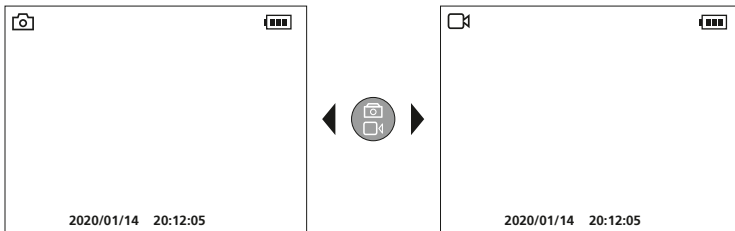
5 Tryb nagrywania



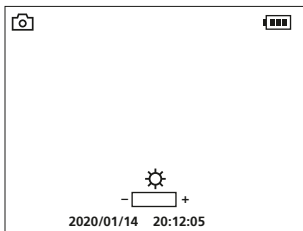
Rejestracja zdjęć / wideo

Ustawić kamerę w odpowiednim kierunku i wprowadzić do miejsca rejestracji. W przypadku złej widoczności włączyć oświetlenie LED. Obiekty oddalone lub mniejsze powiększyć lub przybliżyć za pomocą zoomu. Za pomocą manualnej rotacji obrazu obraz na monitorze może zostać obrócony o 180°. Poprzez krótkie naciśnięcie przycisku OK zdjęcie lub film są rejestrowane i zapisywane na karcie SD. Ponowne przyciśnięcie kończy nagrywanie.

a. Przełączanie rejestracji zdjęcia / filmu

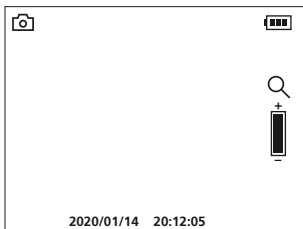


b. Oświetlenie LED



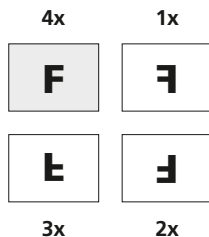
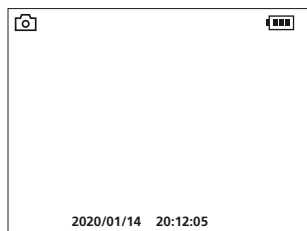
1x =	20%
2x =	40%
3x =	60%
4x =	80%
5x =	100%

c. Zoom



1x =	120%
2x =	140%
3x =	160%
4x =	180%
5x =	200%

d. Rotacja obrazu / Lustrzane odbicie



Z obrazu wyjściowego

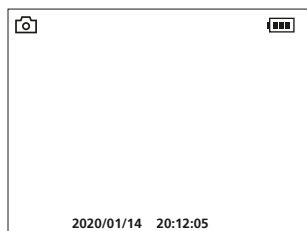
1x = Poziome odbicie lustrzane

2x = Obrót o 180°

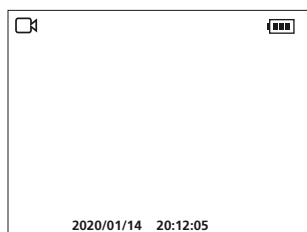
3x = Pionowe odbicie lustrzane

4x = obraz wyjściowy

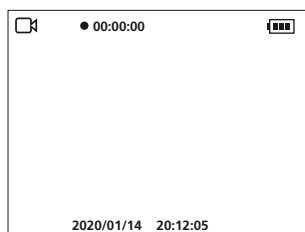
e. Zarejestruj zdjęcie



f. Rozpocznij / zakończ rejestrację filmu



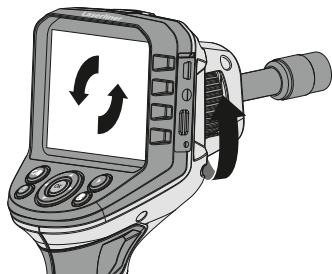
START



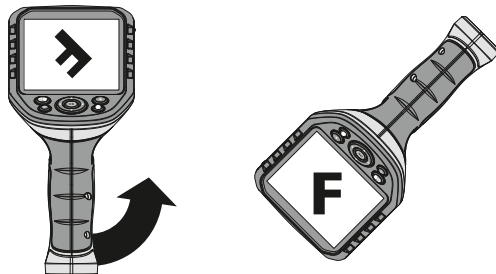
STOP

6 Ręczne wyrównywanie obrazu

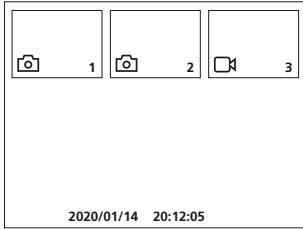
Z nieruchomym zespołem kamery



Z ruchomym zespołem kamery



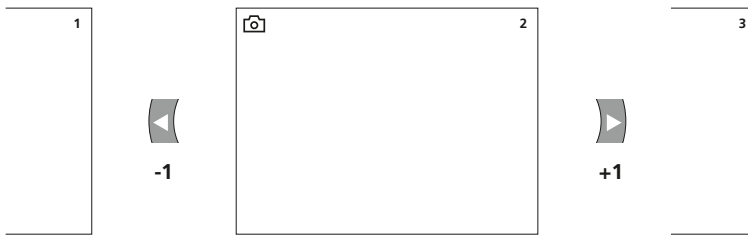
7 Tryb odtwarzania



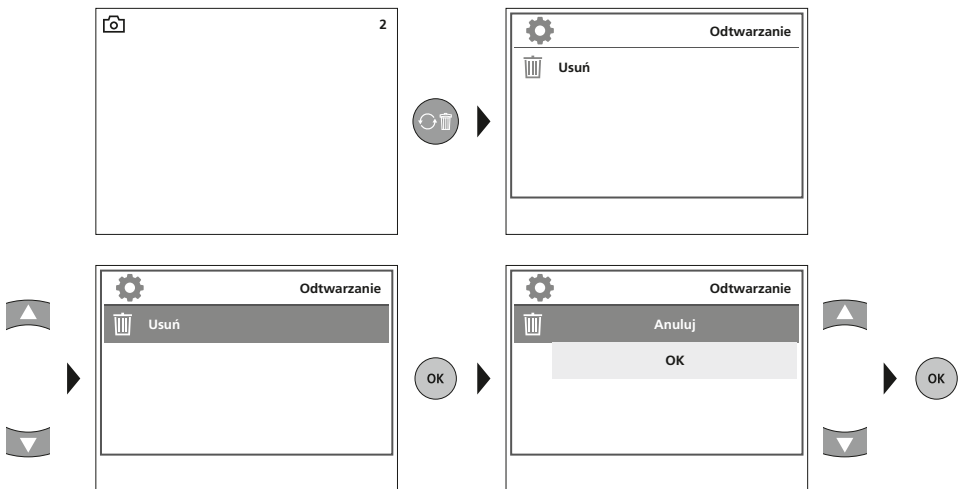
Odtwarzanie zdjęć i nagrań wideo

Naciśnięcie przycisku „e” powoduje wyświetlenie galerii zdjęć. Potwierdzenie przyciskiem „OK” wyświetla wybrane zdjęcie lub film w trybie pełnoekranowym. W galerii zdjęć i w trybie pełnoekranowym można poruszać się strzałkami. Naciśnięcie przycisku „f” powoduje zakończenie trybu odtwarzania.

a. Nawigacja



b. Usuń zarejestrowany obraz

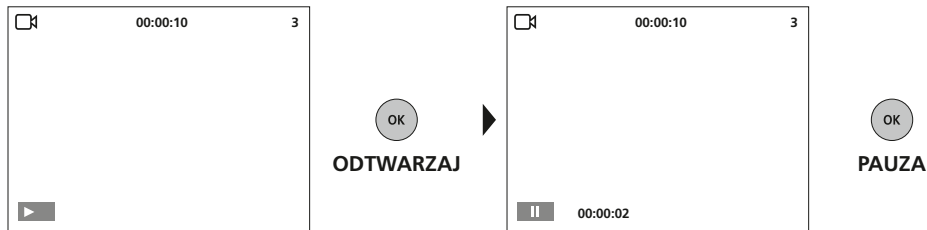


Zarejestrowane obrazy można usuwać tylko w trybie pełnoekranowym. Czynności usuwania nie można cofnąć.



Formatowanie nośnika danych pozwala usunąć wszystkie pliki i foldery. Patrz punkt „4 a. Formatowanie nośnika danych”.

c. Odtwarzanie



Naciśnięcie przycisku ESC powoduje zatrzymanie odtwarzania.

Transmisja danych poprzez port USB

Zapisane na karcie pamięci dane mogą być przeniesione na PC albo za pomocą odpowiedniego czytnika kart albo poprzez port USB. Informacje o połączeniu pomiędzy komputerem i adapterem bądź czytnikiem kart znajdziecie Państwo w instrukcji czytnika kart.

Podłączyć ładowarkę/ zasilacz

Aby naładować urządzenie, należy podłączyć dostarczony zasilacz/ładowarkę do interfejsu USB typu C „4” i podłączyć go do odpowiedniego źródła zasilania.

Dane techniczne

Zastrzega się możliwość zmian technicznych. 21W09

Typ wyświetlacza	Wyświetlacz kolorowy 3,5” TFT
Rozdzielczość wyświetlacza	320 x 240 pikseli
Rozdzielczość zdjęć / wideo	640 x 480 pikseli
Format zdjęć / format wideo	JPEG / AVI
Pamięć	Karta pamięci microSD o pojemności do 16 GB
Porty	USB typu C, wyjście wideo Cinch
Zasilanie	Akumulator litowo-jonowy 3,7V / 2,8Ah
Czas ładowania / Czas pracy	ok. 5 godzin
Warunki pracy	0°C ... 45°C, wilgotność powietrza maks. 20 ... 85% wilgotności względnej, bez skraplania, wysokość robocza maks. 4000 m nad punktem zerowym normalnym
Warunki przechowywania	-10°C ... 60°C, wilgotność powietrza maks. 80% wilgotności względnej
Wymiary (S x W x G)	181 x 207 x 96 mm
Masa	342 g (wraz z bateriami)

Przepisy UE i usuwanie

Przyrząd spełnia wszystkie normy wymagane do wolnego obrotu towarów w UE.

Produkt ten jest urządzeniem elektrycznym i zgodnie z europejską dyrektywą dotyczącą złomu elektrycznego i elektronicznego należy je zbierać i usuwać oddzielnie.

Dalsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i informacje dodatkowe patrz:

<http://laserliner.com/info?an=AGG>





Lue käyttöohje, oheinen lisälehti „Takuu- ja muut ohjeet“ sekä tämän käyttöohjeen lopussa olevan linkin kautta löytyvät ohjeet ja tiedot kokonaan. Noudata annettuja ohjeita. Säilytä nämä ohjeet ja anna ne laitteen mukana seuraavalle käyttäjälle.

Toiminnot ja käyttö

Ammattilaistason videotarkastusjärjestelmä VideoFlex G4 soveltuu vaihdettavan kamerayksikön ansiosta putkien, onteloiden, hormien, tiilirakenteiden ja ajoneuvojen vaikeasti saavutettavien paikkojen yksinkertaiseen visuaaliseen tarkastamiseen. Kuva- ja videotallenteet voidaan tallentaa SDHC-muistikortille arviointia ja dokumentointia varten.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Käytä laitetta yksinomaan ilmoitettuun käyttötarkoitukseen teknisten tietojen mukaisesti.
- Mittari ja sen tarvikkeet eivät ole tarkoitettu lasten leikkeihin. Säilytä ne poissa lasten ulottuvilta.
- Laitteen rakenteeseen ei saa tehdä muutoksia.
- Älä aseta laitetta mekaanisen kuorman, korkean lämpötilan, kosteuden tai voimakkaan värinän aiheuttaman rasituksen alaiseksi.
- Laitetta ei saa käyttää, jos yksi tai useampi toiminto ei toimi tai jos paristojen varaustila on alhainen.
- Huomaa, että käytät laitetta ulkona vain sopivan sään vallitessa tai laite sopivasti suojattuna.
- Lcd-yksikköä ei saa upottaa veteen. Peruslaite ei saa päästä kosketuksiin nesteeseen kanssa.
- VideoFlex G4 -kaapeli ei missään tapauksessa saa joutua kosketuksiin kemikaalien, jännitteen eikä liikkuvien tai kuumien esineiden kanssa. Tällainen kontakti saattaa vahingoittaa laitetta ja aiheuttaa vammoja myös laitteen käyttäjälle.
- VideoFlex G4 -kaapelia ei saa käyttää lääketieteellisiin tutkimuksiin eikä henkilöiden tutkimiseen.
- Huomaa paikallisten ja kansallisten viranomaisten antamat laitteen turvallista ja asianmukaista käyttöä koskevat määräykset.
- Laite ei ole tarkoitettu mittauskäyttöön vaarallisen jännitteen lähellä. Siksi sähkölaitteiden lähellä mitattaessa on huolehdittava, että sähköä johtavat osat ovat jännitteettömiä. Varmista jännitteettömyys ja tahaton uudelleenkytkeminen jollakin asianmukaisella tavalla.

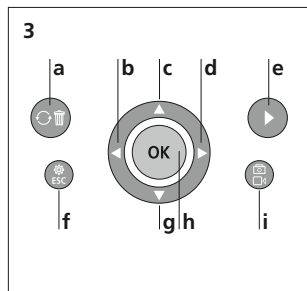
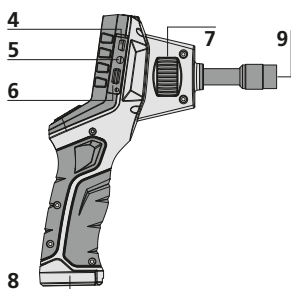
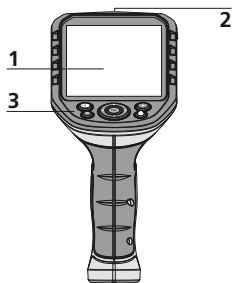
Turvallisuusohjeet

Sähkömagneettinen säteily

- Mittauslaite täyttää EMC-direktiivin 2014/30/EU sähkömagneettista sietokykyä koskevat vaatimukset ja raja-arvot.
- Huomaa käyttörajoitukset esim. sairaaloissa, lentokoneissa, huoltoasemilla ja sydäntahdistimia käyttävien henkilöiden läheisyydessä. Säteilyllä voi olla vaarallisia vaikutuksia sähköisissä laitteissa tai se voi aiheuttaa niihin häiriöitä.

Ohjeet huoltoon ja hoitoon varten

Puhdista kaikki osat nihkeällä kankaalla. Älä käytä pesu- tai hankausaineita äläkä liuottimia. Ota paristo(t) pois laitteesta pitkän säilytyksen ajaksi. Säilytä laite puhtaassa ja kuivassa paikassa.

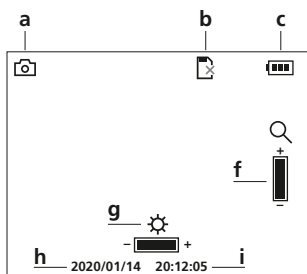


- 1 Ic-näyttö
- 2 ON/OFF
- 3 pikavalintanäppäimet
- 4 USB-C-liitäntä
- 5 videolähtö
- 6 Micro-SD-kortin paikka
- 7 Säätyöpöytä kamerayksikkö
- 8 Akkulokero
- 9 Liitäntä kamerayksikkö

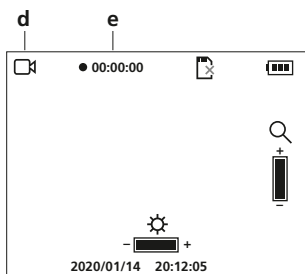
- a kierto (180 °) / peilikuva / tallenteiden poistaminen
- b valikko-ohjaus / led-valo –
- c valikko-ohjaus / + zoomaus
- d valikko-ohjaus / led-valo +
- e kuvagalleria

- f asetustila / keskeytys
- g valikko-ohjaus / – zoomaus
- h aukaisin / nauhoitus / vahvistus
- i vaihto kuva / video

Kuvan tallennus

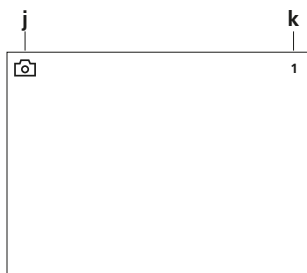


Videon tallennus

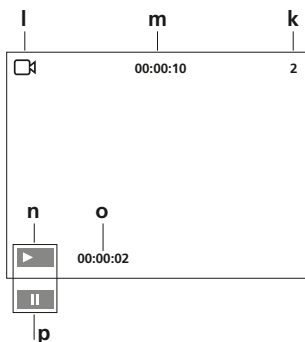


- a kuvan tallentaminen
- b aseta SD-kortti
- c paristojen varaustila
- d videon tallentaminen
- e REC: Tallennus käynnissä
- f zoomaus
- g led-valo
- h päivä
- i kellonaika

Kuvien katselu












Videon toistaminen



- j kuvan tallentaminen
- k tallenteen numero
- l videon tallentaminen
- m tallenteen kesto
- n katsele
- o toisto aika
- p tauko

Asetustila

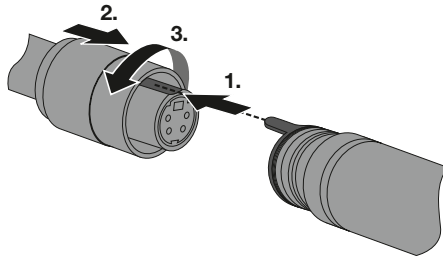
Asetukset	
	
 Formaatti	— q
 Väri tai m/v	— r
 Kieli	— s
 Auto-off	— t

Asetukset	
	
 Vakioasetukset	— u
 Pvm ja kellonaika	— v
 Versio	— w

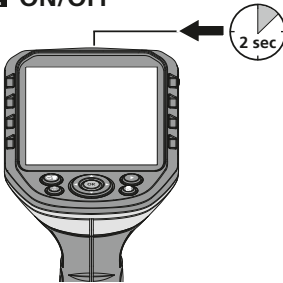
- q** Tallennusvälineen alustaminen
- r** Värivalinnan vaihtaminen
- s** Kielen vaihtaminen (EN, JP, FR, DE, IT, PT, NL, ES)
- t** Automaattinen virrankatkaisu
- u** Tehdasasetus
- v** Päiväyksen ja kellonajan asettaminen
- w** Laiteohjelmaversio

Käyttöönotto

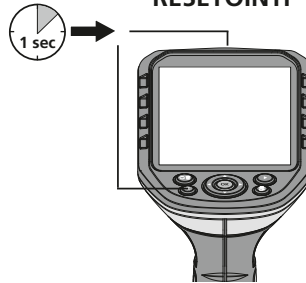
1 Taipuisen kaapelin liitin



2 ON/OFF



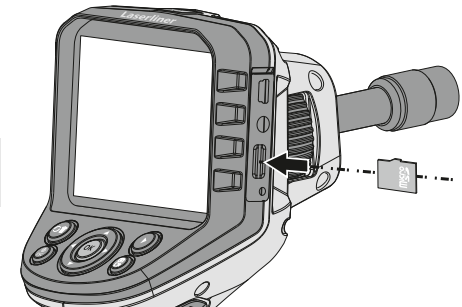
RESETOINTI



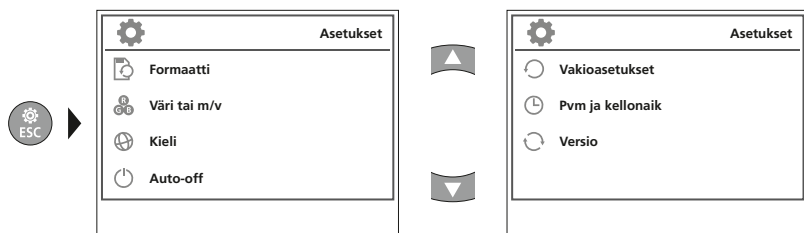
3 Micro-SD -kortin asentaminen

Asenna Micro-SD-kortti avaamalla kumisuojus ja työntämällä kortti kuvan mukaisesti paikalleen. Taltiointi ei ole mahdollista ilman muistikorttia.

! Ennen mikro-SD-kortin poistamista laite on kytkettävä pois päältä.

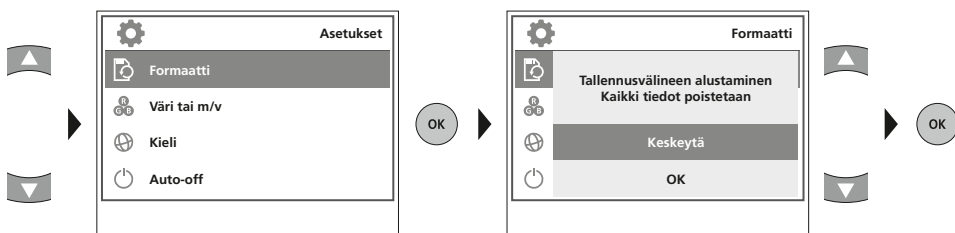


4 Asetustila



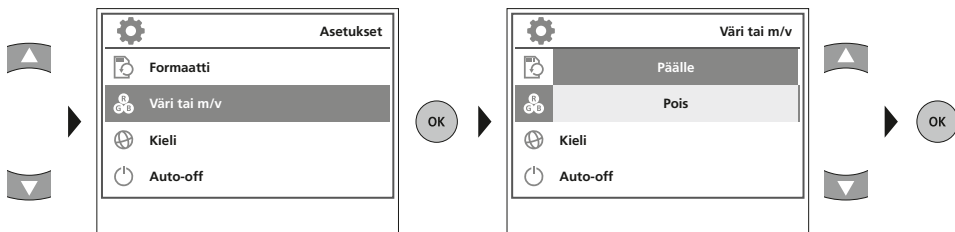
Palaa takaisin tallennustilaan painamalla ESC-näppäintä useita kertoja.

a. Tallennusvälineen alustaminen

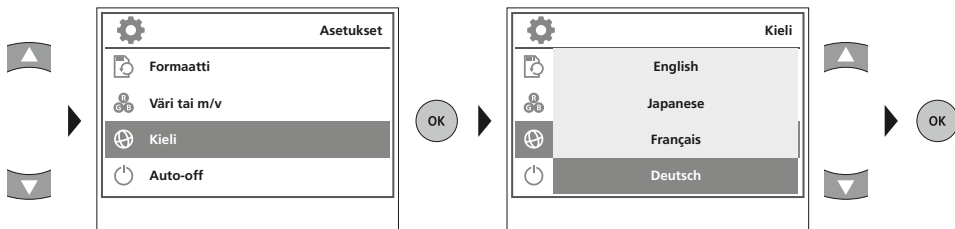


! Kaikki SD-kortit tiedot poistetaan. Toimintoa ei voi peruuttaa.
Tietojen poistamista ei erikseen pyydetä vahvistamaan.

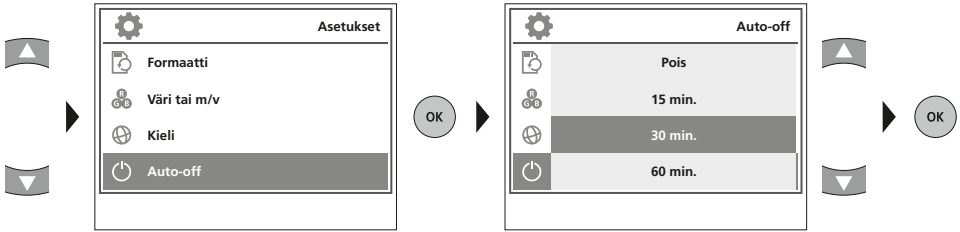
b. Värivalinnan vaihtaminen



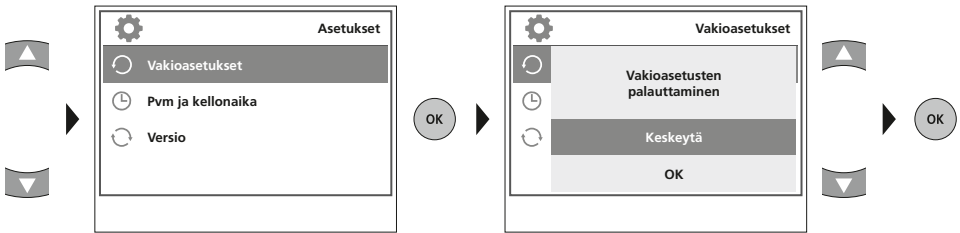
c. Kielen vaihtaminen (EN, JP, FR, DE, IT, PT, NL, ES)



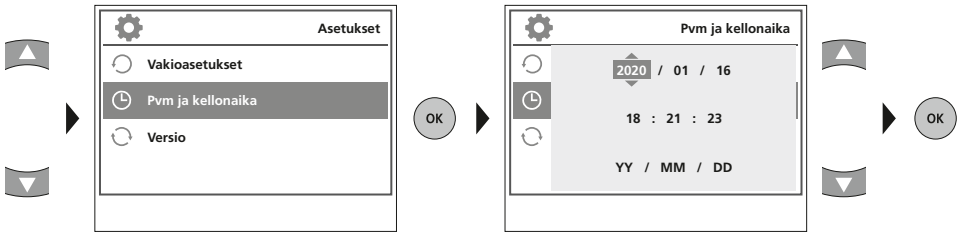
d. Automaattinen virrankatkaisu



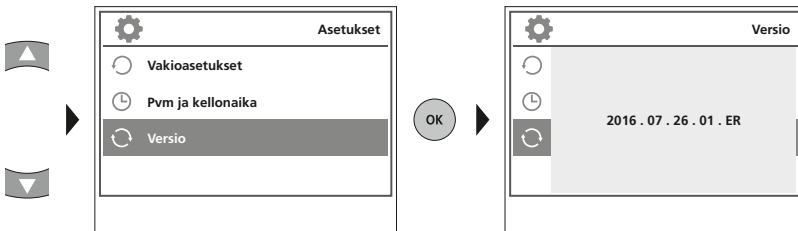
e. Tehdasasetus



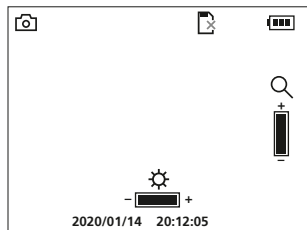
f. Päiväyksen ja kellonajan asettaminen



g. Laiteohjelmaversio



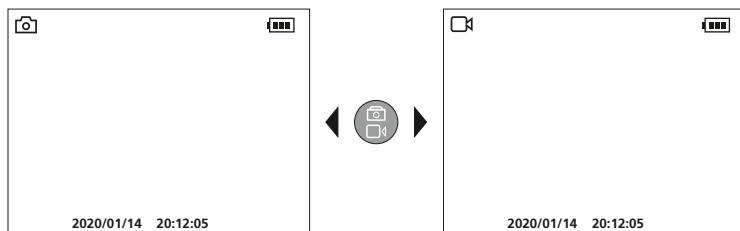
5 Nauhoitustila



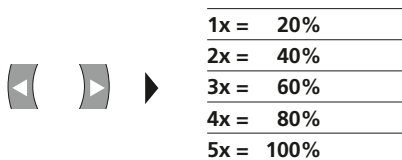
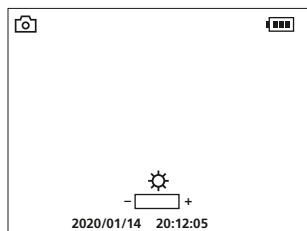
Kuvien / videon nauhoittaminen

Suorista kaapeli ja vie kamerapää haluamaasi kohteeseen. Käytä led-valoa apuna, jos valoa ei ole muuten riittävästi. Zoomaa lähemmäksi, jos kohde on kaukana tai pieni. Manuaalisella kuvan kiertotoiminnolla kuvaa voidaan kiertää näytöllä 180°. Napauta OK-näppäintä. Kamera ottaa kuvan tai videota ja tallentaa sen SD-kortille. Lopeta nauhoitus näppäintä uudelleen painamalla.

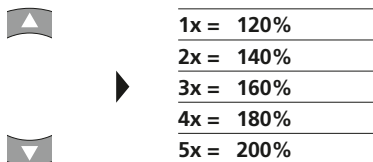
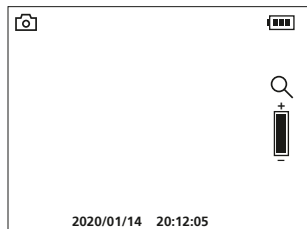
a. Vaihto: kuva / video



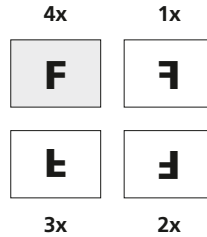
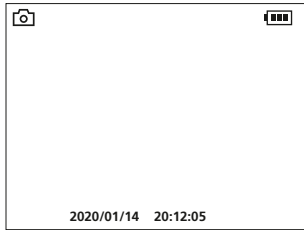
b. Led-valo



c. Zoomaus



d. Kuvan kierto / Peilikuva



Lähtökuvasta

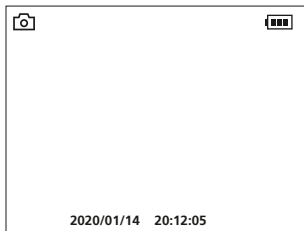
1x = vaakasuuntainen peilaus

2x = Kierro 180°

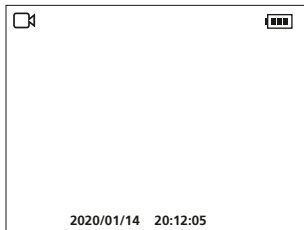
3x = pystysuuntainen peilaus

4x = Lähtökuvasta

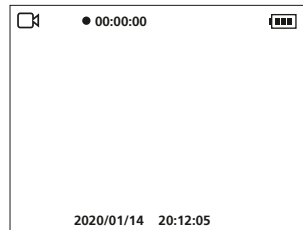
e. Kuvan ottaminen



f. Videokuvaamisen aloittaminen / lopettaminen



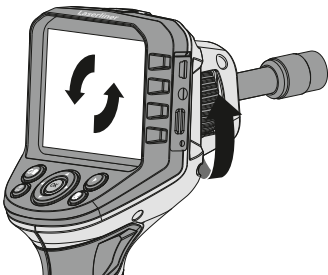
START



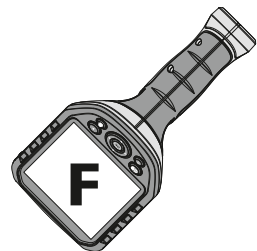
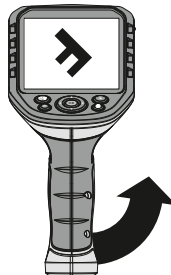
STOP

6 Manuaalinen kuvaus

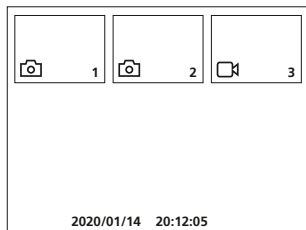
jäykällä kamerayksiköllä



joustavalla kamerayksiköllä



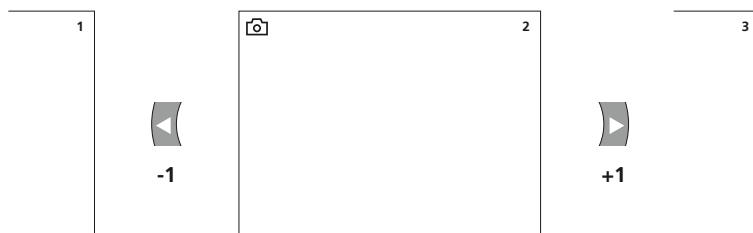
7 Toistotila



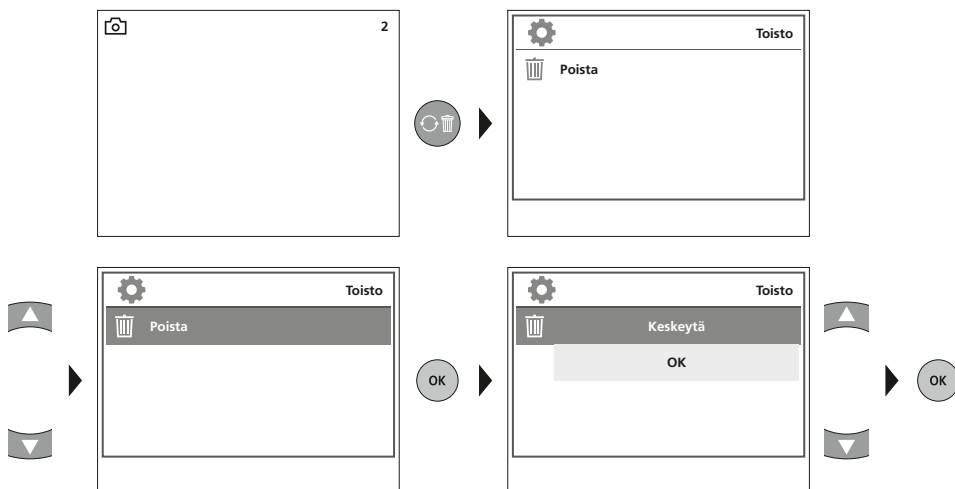
Kuvien ja videoiden katselu

Avaa galleria napauttamalla näppäintä e. Napauttamalla OK näet valitsemasi kuvan tai videon täysikokoisena. Siirry eteen- ja taaksepäin nuolinäppäimillä, sekä galleriassa että täysikokoisista kuvista katseltaessa. Lopeta kuvien katselutoiminto napauttamalla uudelleen näppäintä f.

a. Navigointi



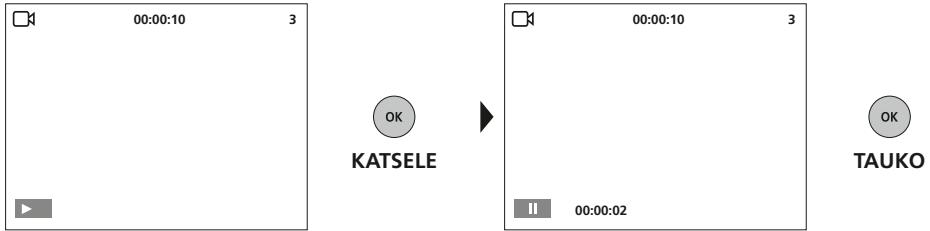
b. Tallenteen poistaminen



! Tallenteita voi poistaa vain kokonäyttötilassa. Toimintoa ei voi peruuttaa.

! Voit poistaa kaikki tiedostot ja kansiot alustamalla tallennusvälineen. Ks. kohta 4 a - Tallennusvälineen alustaminen.

c. Toisto



Pysäytä toisto ESC-näppäimellä.

USB-tiedonsiirto

Voit siirtää SD-kortille tallennetut tiedostot tietokoneelle joko kortinlukijan kautta tai suoraan USB-liitännän kautta. Kortinlukijan käyttöohjeessa on lisätietoja siitä, miten yhdistät kortinlukijan tietokoneeseesi.

Verkkolaitteen / laturin liittäminen

Kytke mukana toimitettu latauslaite USB-C-liitäntään "4" ja kytke latauslaite pistorasiaan.

Tekniset tiedot		Oikeus teknisiin muutoksiin pidetään. 21W09
Näyttö	3,5" TFT-väri näyttö	
Näytön tarkkuus	320 x 240 pikseliä	
Kuvan / videon tarkkuus	640 x 480 pikseliä	
Kuvan / videon tiedostomuoto	JPEG / AVI	
Muisti	MicroSD-muistikortti, maks. 16 Gt	
Liitännät	USB C, Videolähtö Cinch	
Virtalähde	Li-lon-akkupaketti 3,7V / 2,8Ah	
Käyttöaika	n. 5 h	
Käyttöympäristö	0°C ... 45°C, ilmankosteus maks. 20 ... 85% RH, ei kondensoituvaa, asennuskorkeus maks. 4000 m merenpinnasta	
Varastointiolosuhteet	-10°C ... 60°C, ilmankosteus maks. 80% RH	
Mitat (L x K x S)	181 x 207 x 96 mm	
Paino	342 g (sis. akkupaketti)	

EY-määräykset ja hävittäminen

Laitte täyttää kaikki EY:n sisällä tapahtuvaa vapaata tavaravaihtoa koskevat standardit.

Tämä tuote on sähkölaite. Se on kierrätettävä tai hävitettävä vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EY-direktiivin mukaan.

Lisätietoja, turvallisuus- yms. ohjeita: <http://laserliner.com/info?an=AGG>



! Leia completamente as instruções de uso, o caderno anexo „Indicações adicionais e sobre a garantia“, assim como as informações e indicações atuais na ligação de Internet, que se encontra no fim destas instruções. Siga as indicações aí contidas. Guarde esta documentação e junte-a ao dispositivo se o entregar a alguém.

Função / Utilização

O sistema profissional de inspeção com vídeo VideoFlex G4 é adequado em conjugação com uma unidade de câmara substituível para o controlo visual fácil de pontos de difícil acesso em tubos, vãos, poços, alvenarias e veículos. Para avaliação e documentação podem ser memorizadas as gravações de imagens e vídeos no cartão de memória SDHC.

Indicações gera gurança

- Use o aparelho exclusivamente conforme a finalidade de aplicação dentro das especificações.
- Os aparelhos de medição e os seus acessórios não são brinquedos. Mantenha-os afastados das crianças.
- Não é permitido alterar a construção do aparelho.
- Não exponha o aparelho a esforços mecânicos, temperaturas elevadas, humidade ou vibrações fortes.
- Não é permitido usar o aparelho se uma ou mais funções falharem ou a carga da/s pilha/s estiver baixa.
- Para a utilização exterior, tenha o cuidado de só usar o aparelho com condições meteorológicas correspondentes ou com medidas de proteção adequadas.
- A unidade do LCD não pode ser imersa em água. O aparelho de base não pode entrar em contacto com líquido.
- Há que evitar, impreterivelmente, que o VideoFlex G4 entre em contacto com produtos químicos, tensão, objetos móveis ou quentes. Estes podem causar danos no aparelho e mesmo lesões graves no operador.
- O VideoFlex G4 não pode ser usado para exames médicos nem a pessoas.
- Por favor observe as normas de segurança das autoridades locais e/ou nacionais relativas à utilização correta do aparelho.
- O aparelho não é apropriado para medições perto de tensões perigosas. Por isso, para realizar medições perto de instalações elétricas, assegure-se sempre da isenção de tensão de componentes com condutividade elétrica. A isenção de tensão e a proteção contra a conexão têm de estar garantidas por medidas adequadas.

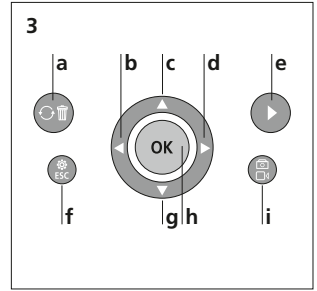
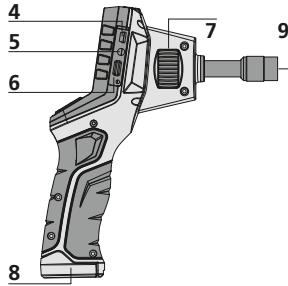
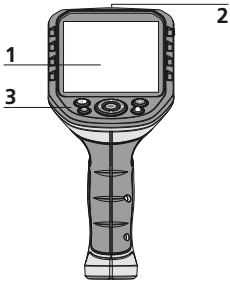
Indicações de segurança

Lidar com radiação eletromagnética

- O aparelho cumpre os regulamentos e valores limite relativos à compatibilidade eletromagnética nos termos da diretiva EMC 2014/30/UE.
- Observar limitações operacionais locais, como p. ex. em hospitais, aviões, estações de serviço, ou perto de pessoas com pacemakers. Existe a possibilidade de uma influência ou perturbação perigosa de aparelhos eletrónicos e devido a aparelhos eletrónicos.

Indicações sobre manutenção e conservação

Limpe todos os componentes com um pano levemente húmido e evite usar produtos de limpeza, produtos abrasivos e solventes. Remova a/s pilha/s antes de um armazenamento prolongado. Armazene o aparelho num lugar limpo e seco.

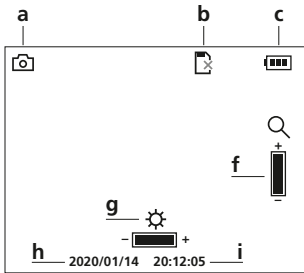


- 1 Visor LC
- 2 ON/OFF
- 3 Teclas diretas
- 4 Interface USB tipo C
- 5 Saída de vídeo
- 6 Ranhura para cartão Micro SD
- 7 Roda unidade de câmara
- 8 Compartimento do acumulador
- 9 Ligação unidade de câmara

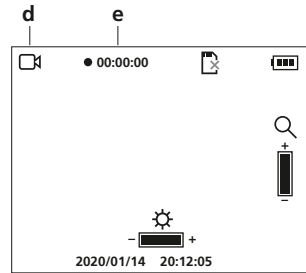
- a Rotação 180° / Espelhagem / Eliminar gravações
- b Comando do menu / Iluminação LED -
- c Comando do menu / Zoom +
- d Comando do menu / Iluminação LED +
- e Galeria de média

- f Modo de ajuste / Cancelar
- g Comando do menu / Zoom -
- h Gatilho / registo / confirmar
- i Comutação imagem / vídeo

Modo de gravação de imagem

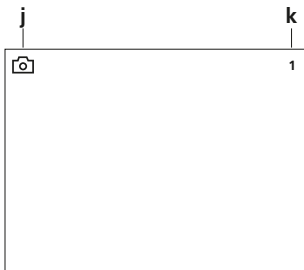


Modo de gravação de vídeo

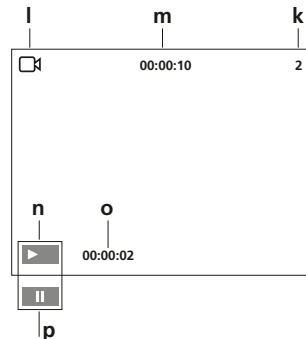


- a Gravação de imagem
- b Inserir cartão SD
- c Estado das pilhas
- d Gravação de vídeo
- e REC: gravação em curso
- f Zoom
- g Iluminação LED
- h Data atual
- i Hora atual

Modo de reprodução de imagem



Modo de reprodução de vídeo



- j Gravação de imagem
- k Número da imagem
- l Gravação de vídeo
- m Duração da gravação
- n Reprodução
- o Tempo reproduzido
- p Pausa

Modo de ajuste

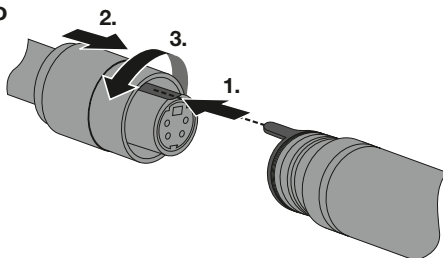
Definições	
	Formato — q
	Cor ou preto/branco — r
	Língua — s
	Auto desligado — t

Definições	
	Ajustes standard — u
	Data/Hora — v
	Versão — w

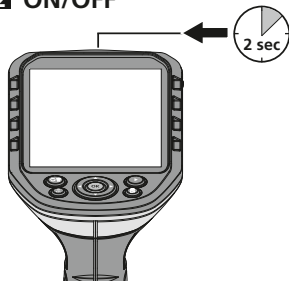
- q** Formatar suportes de dados
- r** Mudar modo de cor
- s** Alterar língua (EN, JP, FR, DE, IT, PT, NL, ES)
- t** Desconexão automática
- u** Ajuste de fábrica
- v** Acertar data/hora
- w** Versão de firmware

Colocação em funcionamento

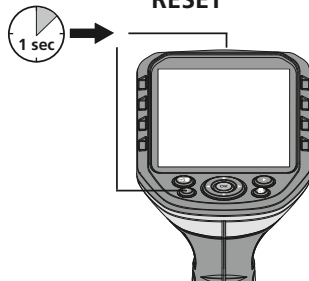
1 Conexão do tubo flexível



2 ON/OFF



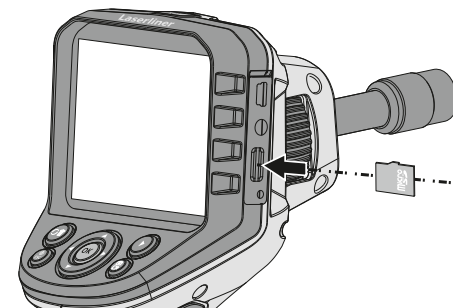
RESET



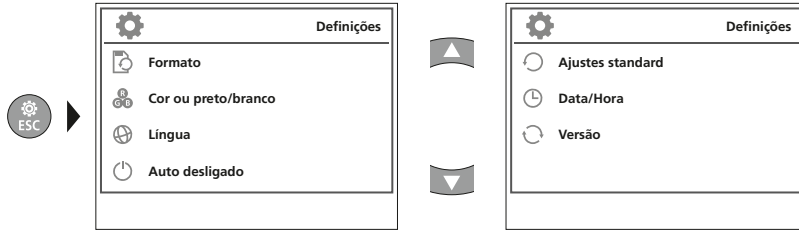
3 Inserir o cartão Micro SD

Para inserir um cartão Micro SD, abra primeiro a tampa de borracha e insira a seguir o cartão de memória como é mostrado na imagem. Sem suporte de memória não são possíveis gravações.

! Antes de remover o cartão Micro SD é preciso desligar o aparelho.

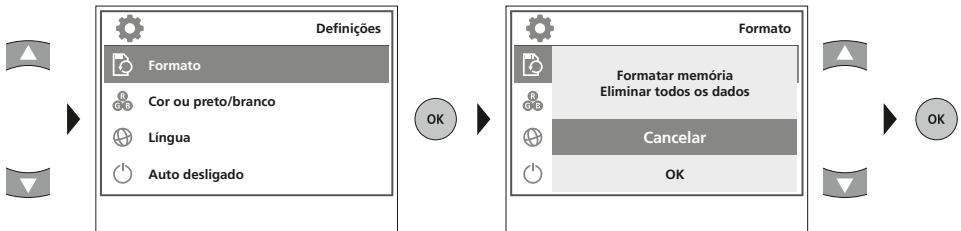


4 Modo de ajuste



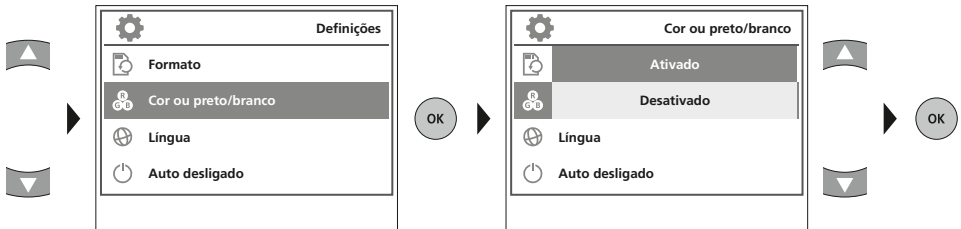
Para voltar ao modo de gravação, prima repetidamente a tecla ESC.

a. Formatar suportes de dados

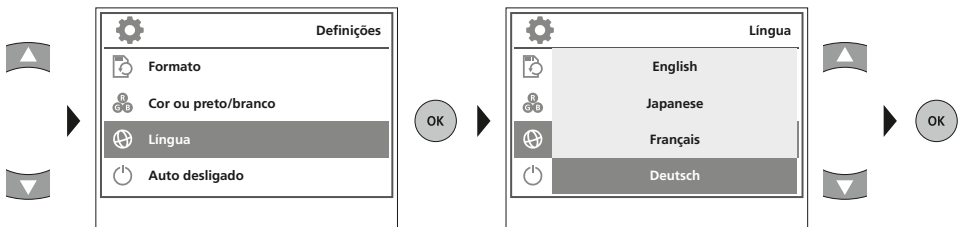


! Todos os dados no cartão SD serão eliminados. Este procedimento não pode ser revogado. Não aparece qualquer outra pergunta de confirmação do processo.

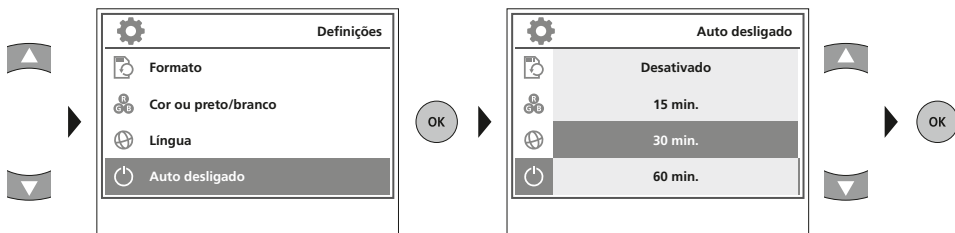
b. Mudar modo de cor



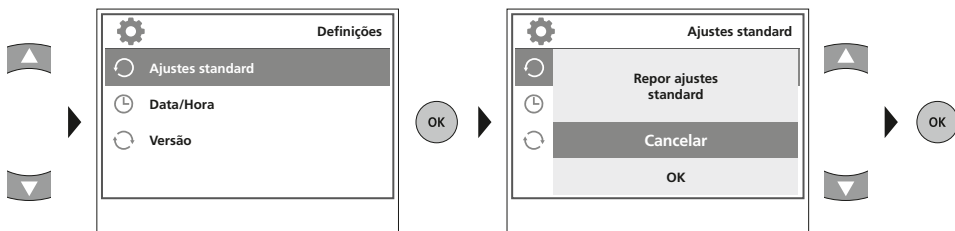
c. Alterar língua (EN, JP, FR, DE, IT, PT, NL, ES)



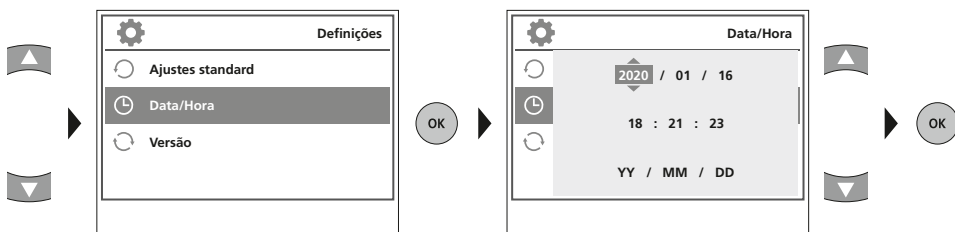
d. Desconexão automática



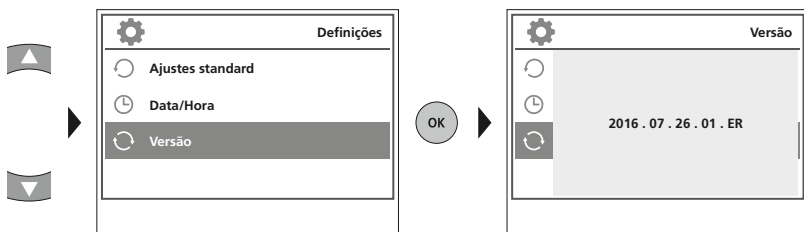
e. Ajuste de fábrica



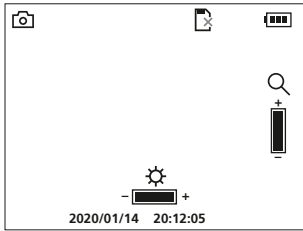
f. Acertar data/hora



g. Versão de firmware



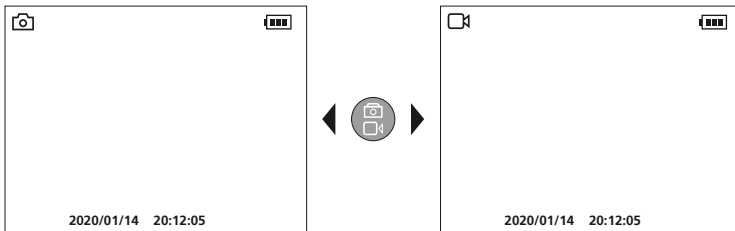
5 Modo de gravação



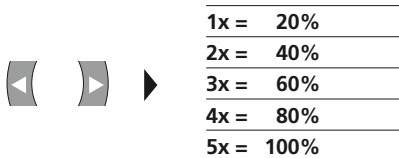
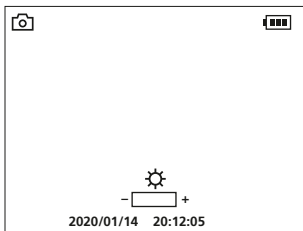
Gravação de imagens/de vídeo

Oriente a cabeça da câmara no tubo flexível e coloque-a na posição pretendida. Com condições de luminosidade insuficientes, ligue a iluminação LED. Aproxime objetos afastados ou pequenos com o zoom. Com a rotação manual da imagem é possível rodar a imagem 180° no monitor. Premindo brevemente a tecla OK, a imagem ou o vídeo é captada/o e gravada/o no cartão SD. Ao voltar a premir é terminada a gravação.

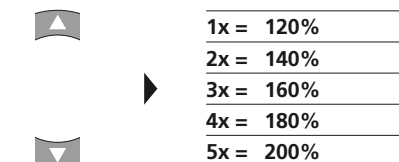
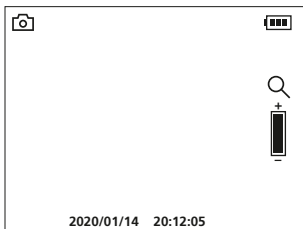
a. Comutação de gravação imagem / vídeo



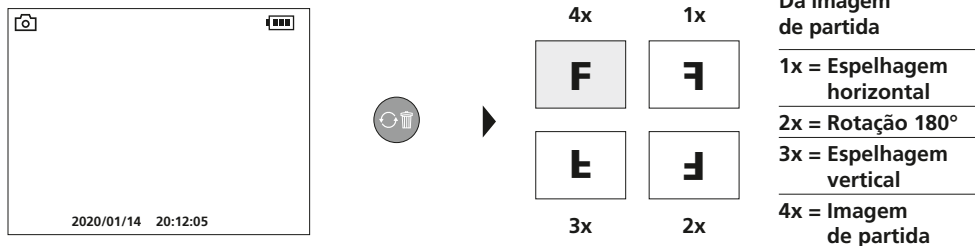
b. Iluminação LED



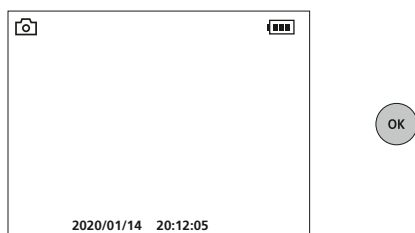
c. Zoom



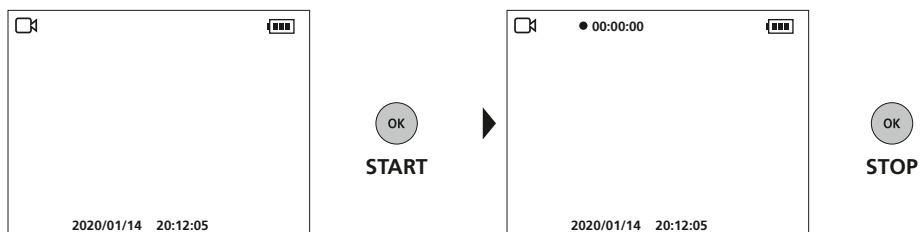
d. Rotação da imagem / Espelhagem



e. Gravar uma imagem

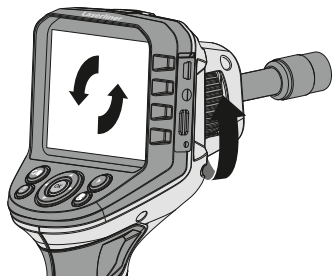


f. Iniciar / terminar gravação de vídeo

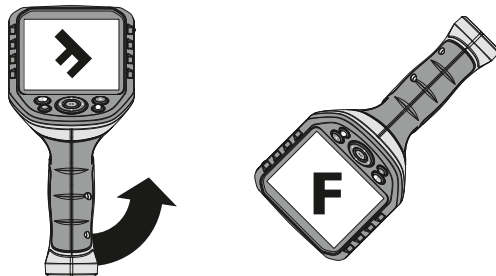


6 Nivelção manual de imagem

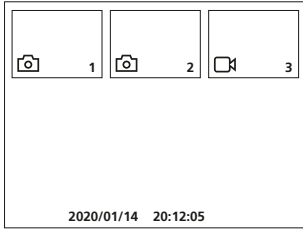
com unidade de câmara fixa



com unidade de camera flexível



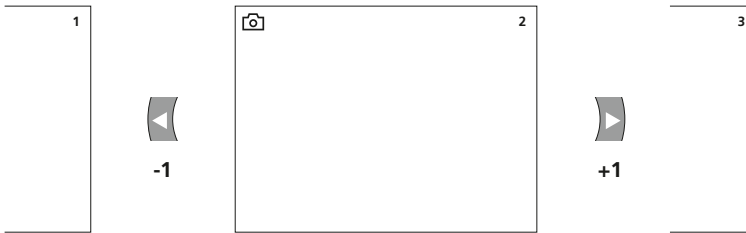
7 Modo de reprodução



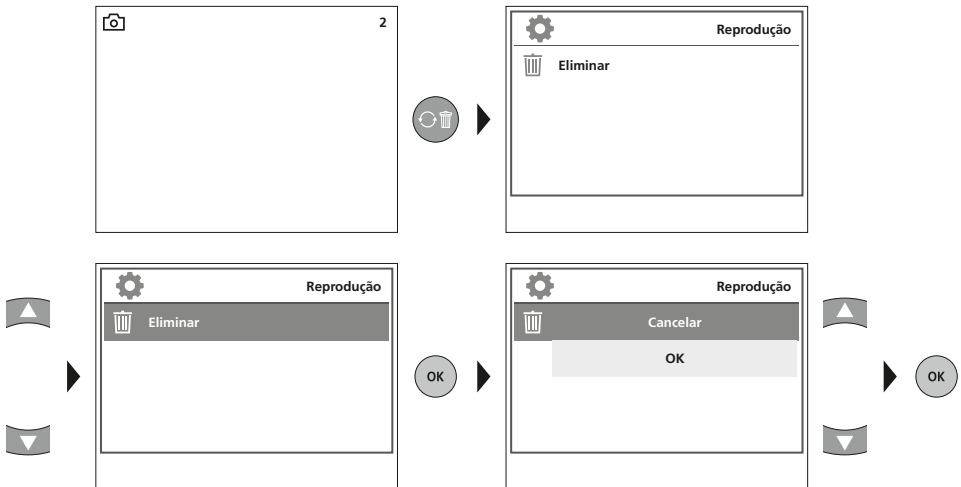
Reprodução de imagens/de vídeo

Ao pressionar a tecla „e”, abre-se a galeria de média. Confirmar com „OK” mostra a imagem ou vídeo selecionada/o em modo de ecrã inteiro. Com as teclas de cursor, pode navegar-se na galeria de média e no modo de ecrã inteiro. Ao pressionar a tecla „f” é fechado o modo de reprodução.

a. Navegar



b. Eliminar imagem

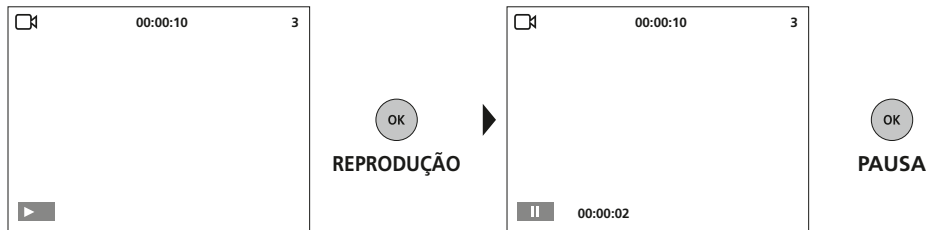


As imagens só podem ser eliminadas no modo de ecrã inteiro. O processo de eliminação não pode ser revogado.



Através da formatação dos suportes de dados, todos os ficheiros e pastas podem ser eliminados. A esse respeito, v. Ponto „4 a. Formatar suportes de dados”.

c. Reprodução



Ao pressionar a tecla ESC, a reprodução para.

Transmissão de dados por USB

Os dados memorizados no cartão SD podem ser transmitidos através de um leitor de cartões adequado ou diretamente através do interface USB no PC. Informações sobre a ligação entre computadores e adaptadores ou leitores de cartões encontram-se no manual do seu leitor de cartões.

Conectar unidade de alimentação/carregador

Para carregar o aparelho, conecte a unidade de fonte de alimentação/carregador fornecida à interface USB tipo C „4“ e conecte-a a uma fonte de corrente elétrica correspondente.

Dados técnicos

Sujeito a alterações técnicas. 21W09

Tipo de ecrã	Visor a cores TFT 3,5"
Resolução do visor	320 x 240 pixel
Resolução imagem / vídeo	640 x 480 pixel
Formato de imagem / vídeo	JPEG / AVI
Memória	Cartão Micro SD até 16 GB
Ligações	USB tipo C, saída de vídeo Cinch
Abastecimento de energia	Bateria de iões de lítio 3,7V / 2,8Ah
Duração operacional	aprox. 5 horas
Condições de trabalho	0°C ... 45°C, humidade de ar máx. 20 ... 85% rH, sem condensação, altura de trabalho máx. de 4000 m em relação ao NM (nível do mar)
Condições de armazenamento	-10°C ... 60°C, humidade de ar máx. 80% rH
Dimensões (L x A x P)	181 x 207 x 96 mm
Peso	342 g (incl. pacote de acumulador)

Disposições da UE e eliminação

O aparelho respeita todas as normas necessárias para a livre circulação de mercadorias dentro da UE.

Este produto é um aparelho elétrico e tem de ser recolhido e eliminado separadamente, conforme a diretiva europeia sobre aparelhos elétricos e eletrónicos usados.

Mais instruções de segurança e indicações adicionais em:

<http://laserliner.com/info?an=AGG>





Läs igenom hela bruksanvisningen, det medföljande häftet "Garanti- och tilläggsanvisningar" samt aktuell information och anvisningar på internetlänken i slutet av den här instruktionen. Följ de anvisningar som finns i dem. Dessa underlag ska sparas och medfölja enheten om den lämnas vidare.

Funktion / Användning

I kombination med en växlingsbar kameraenhet lämpar sig det professionella videoinspektionssystemet VideoFlex G4 utmärkt för den enkla visuella kontrollen av svårtillgängliga ställen i rör, hålrum, håligheter, murverk och fordon. För utvärdering och dokumentation kan fotografering och videoinspelningar sparas på SDHC-minneskortet.

Allmänna säkerhetsföreskrifter

- Använd enheten uteslutande på avsett sätt inom specifikationerna.
- Mätinstrumenten är inga leksaker för barn. Förvara dem oåtkomligt för barn.
- Det är inte tillåtet att förändra enhetens konstruktion.
- Utsätt inte apparaten för mekanisk belastning, extrema temperaturer, fukt eller kraftiga vibrationer.
- Apparaten får inte längre användas om en eller flera funktioner upphör att fungera eller batteriets laddning är svag.
- Se vid utomhusanvändning till att instrument endast används under passande vädervillkor och då lämpliga skyddsåtgärder vidtagits.
- LC-displayenheten får inte doppas ned i vatten. Basenheten får inte komma i kontakt med vätska.
- Se till att VideoFlex G4 inte kommer i kontakt med kemikalier, spänning eller föremål som är rörliga eller heta. Det skulle kunna leda till att såväl enheten som användaren skadas.
- VideoFlex G4 får inte användas för medicinska undersökningar eller personundersökningar.
- Beakta förebyggande säkerhetsåtgärder från lokala resp. nationella myndigheter gällande avsedd användning av apparaten.
- Enheten är inte lämplig att använda för mätningar i närheten av farlig spänning. Var därför alltid vid mätningar i närheten av elektriska anläggningar noga med att ledningarna är spänningsfria. Det måste genom lämpliga åtgärder vara säkerställt, att spänningsfrihet råder och att strömmen inte kan slås på oavsiktligt igen.

Säkerhetsföreskrifter

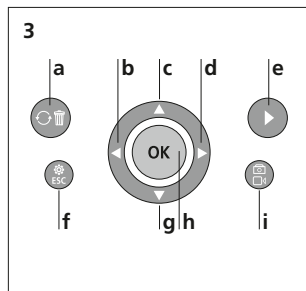
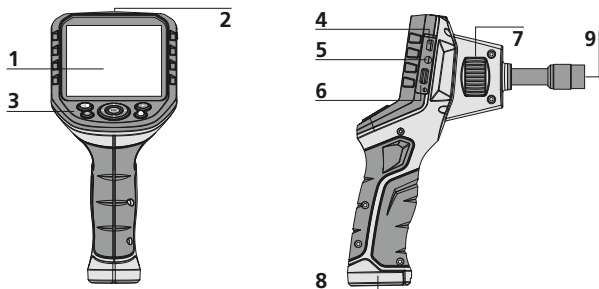
Kontakt med elektromagnetisk strålning

- Mätapparaten uppfyller föreskrifter och gränsvärden för elektromagnetisk kompatibilitet i enlighet med EMC-riktlinjen 2014/30/EU.
- Lokala drifts begränsningar, t.ex. på sjukhus, flygplan, bensinstationer eller i närheten av personer med pacemaker ska beaktas. Det är möjligt att det kan ha en farlig påverkan på eller störa elektroniska apparater.

Anvisningar för underhåll och skötsel

Rengör alla komponenter med en lätt fuktad trasa och undvik användning av puts-, skur- och lösningsmedel. Ta ur batterierna före längre förvaring. Förvara apparaten på en ren och torr plats.

Laserliner

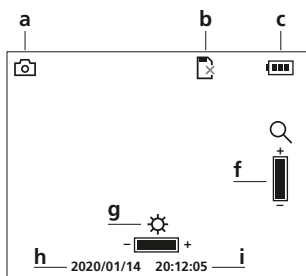


- 1 LC-display
- 2 ON/OFF
- 3 Direktnappar
- 4 Gränssnitt USB typ C
- 5 Videoutgång
- 6 Insticksplats för Micro-SD-kort
- 7 Vridknapp kameraenhet
- 8 Batterifack
- 9 Anslutning kameraenhet

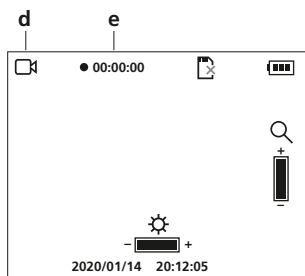
- a Rotation 180° / Spegling / Radera upptagningar
- b Menystyrning / Lysdiodsbelysning -
- c Menystyrning / Zoom +
- d Menystyrning / Lysdiodsbelysning +
- e Mediagalleri

- f Ställ in-läge / Avbryt
- g Menystyrning / Zoom -
- h Utlösare / Spela in / Bekräfta
- i Omställning foto / video

Tagningsläge bild

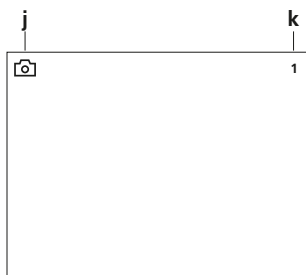


Inspelningsläge video

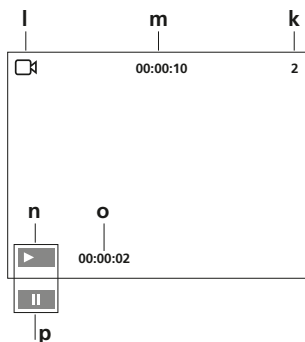


- a Tagning av bild
- b Lägg i SD-kort
- c Batteriladdningsnivå
- d Spela in video
- e REC: Inspelning pågår
- f Zoom
- g Lysdiodsbelysning
- h Aktuellt datum
- i Aktuellt tid

Visningsläge bild










Uppspelningsläge video



- j Tagning av bild
- k Inspelningsnummer
- l Spela in video
- m Inspelningslängd
- n Spela
- o Uppspelningsstid
- p Paus

Ställ in-läge

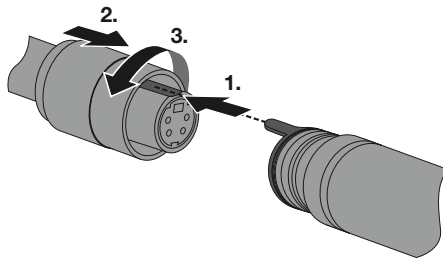
Inställningar	
 Formatering	— q
 Färg eller svartvitt	— r
 Språk	— s
 Auto från	— t

Inställningar	
 Standardinställningar	— u
 Datum/Klocka	— v
 Version	— w

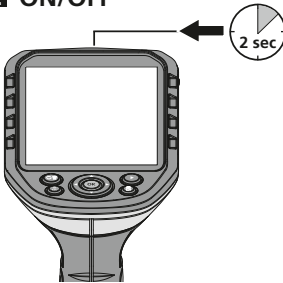
- q** Formatera datamedium
- r** Skifta färgläge
- s** Byta språk
(EN, JP, FR, DE, IT, PT, NL, ES)
- t** Automatisk avstängning
- u** Fabriksinställning
- v** Inställning av datum/tid
- w** Hårdvaruversion

Ta i drift

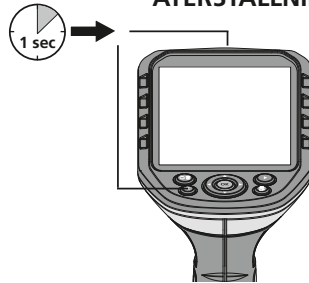
1 Anslutning för flexslang



2 ON/OFF



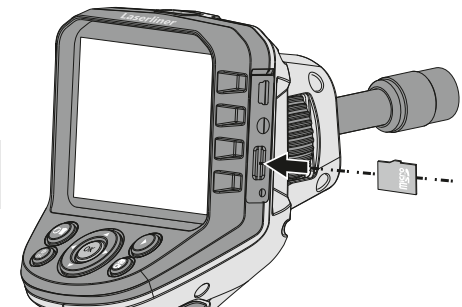
ÅTERSTÄLLNING



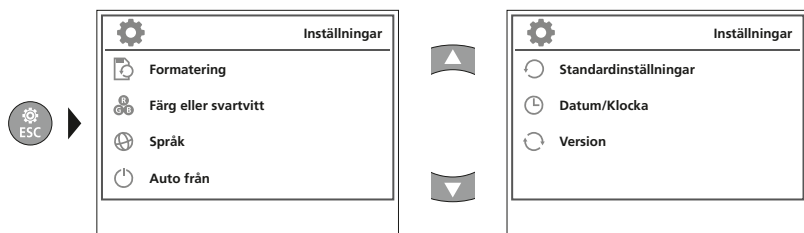
3 Iläggning av mikro-SD-kort

För att lägga i ett mikro-SD-kort, öppna först gummilocket och sätt sedan in minneskortet enligt bilden. Utan minneskort kan ingenting spelas in.

! Enheten måste stängas av innan mikro-SD-kortet tas ur.

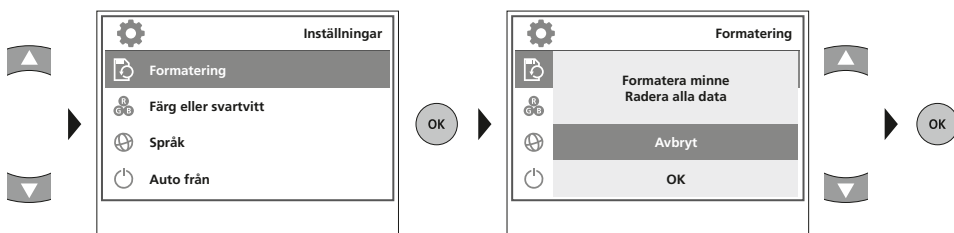


4 Ställ in-läge



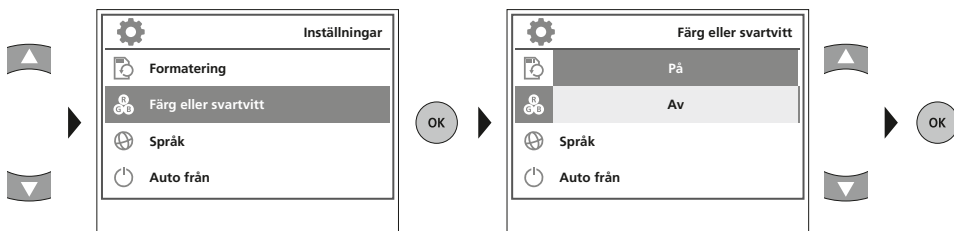
Tryck flera gånger på knappen ESC för att komma tillbaka till läget Spela in.

a. Formatera datamedium

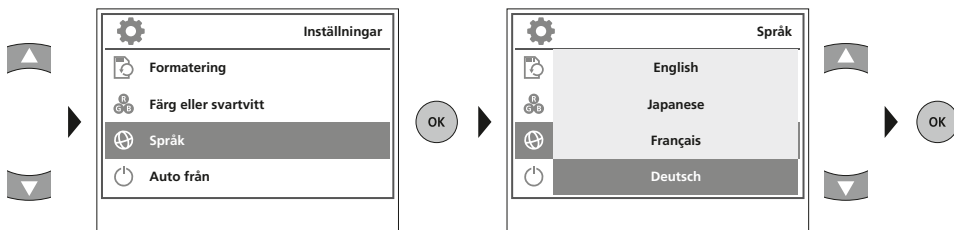


! Alla data på SD-kortet raderas. Denna process går inte att ångra.
Ingen ytterligare fråga om bekräftelse av processen visas.

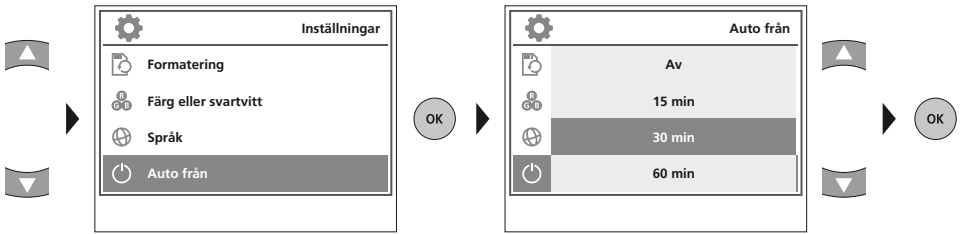
b. Skifta färgläge



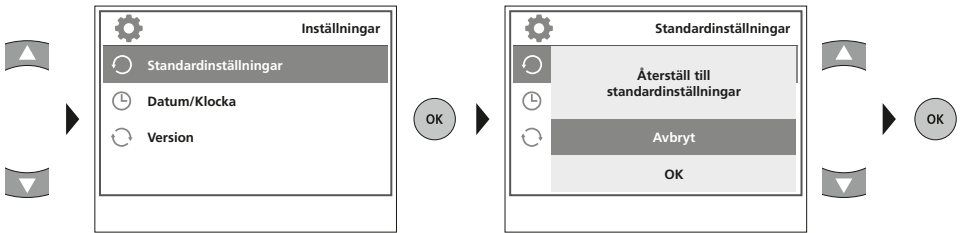
c. Byta språk (EN, JP, FR, DE, IT, PT, NL, ES)



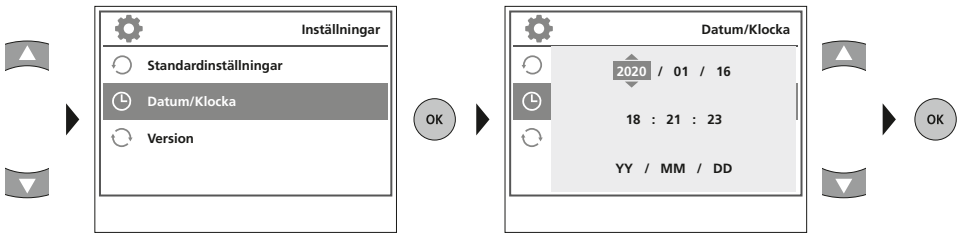
d. Automatisk avstängning



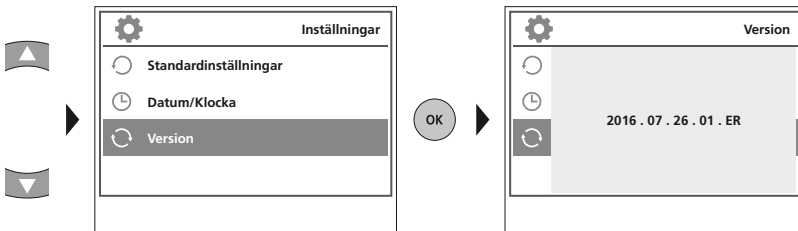
e. Fabriksinställning



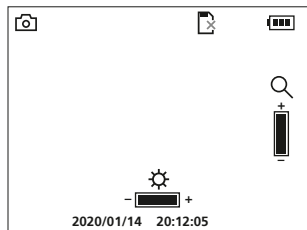
f. Inställning av datum/tid



g. Hårdvarversion



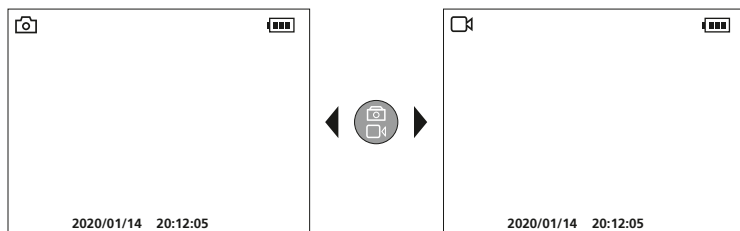
5 Spela in-läge



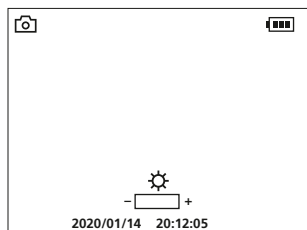
Fotografering/videoinspelning

Justera in kamerahuvudet på flexslangen och placera det i den önskade positionen. Slå på lysdiodsbelysningen, om ljusförhållandena är dåliga. Zooma in avlägsna eller små objekt. Genom den manuella bildrotationen kan bilden påmonitorn vridas 180°. Tryck kort på OK-knappen för att ta bilden eller spela in videon och spara den på SD-kortet. Ett tryck till avslutar inspelningen.

a. Omställning mellan foto/video



b. Lysdiodsbelysning



1x = 20%

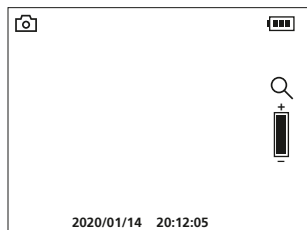
2x = 40%

3x = 60%

4x = 80%

5x = 100%

c. Zoom



1x = 120%

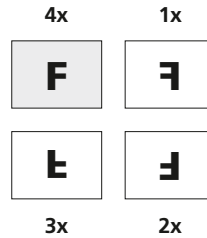
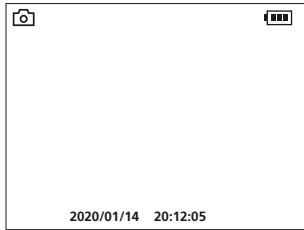
2x = 140%

3x = 160%

4x = 180%

5x = 200%

d. Bildrotation / Spegling



Från utgångsbilden

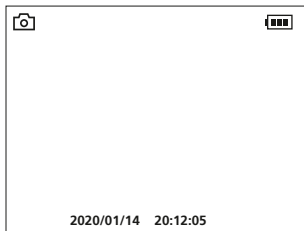
1x = horisontell spegling

2x = Vridning 180°

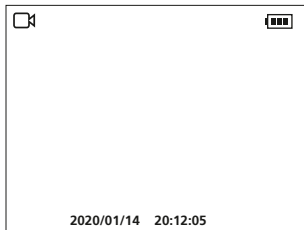
3x = vertikal spegling

4x = Utgångsbild

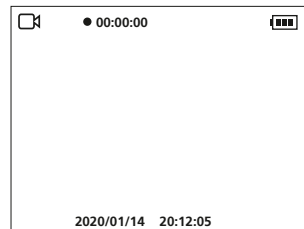
e. Ta en bild



f. Start / avsluta videoinspelning



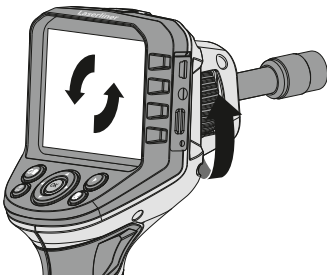
START



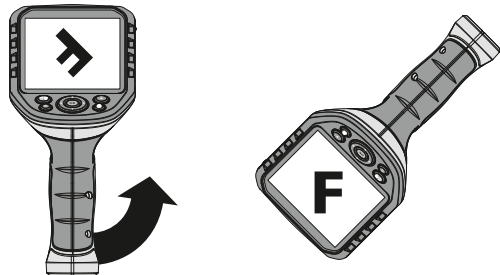
STOPP

6 Manuell bildorientering

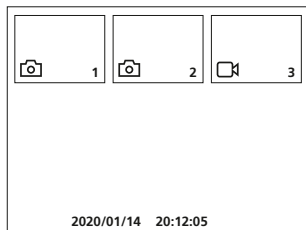
med fast kameraenhet



med flexibel kameraenhet



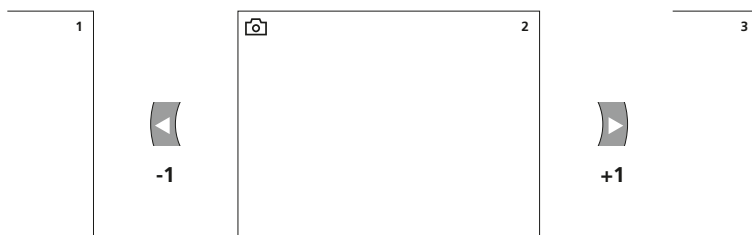
7 Återge-läge



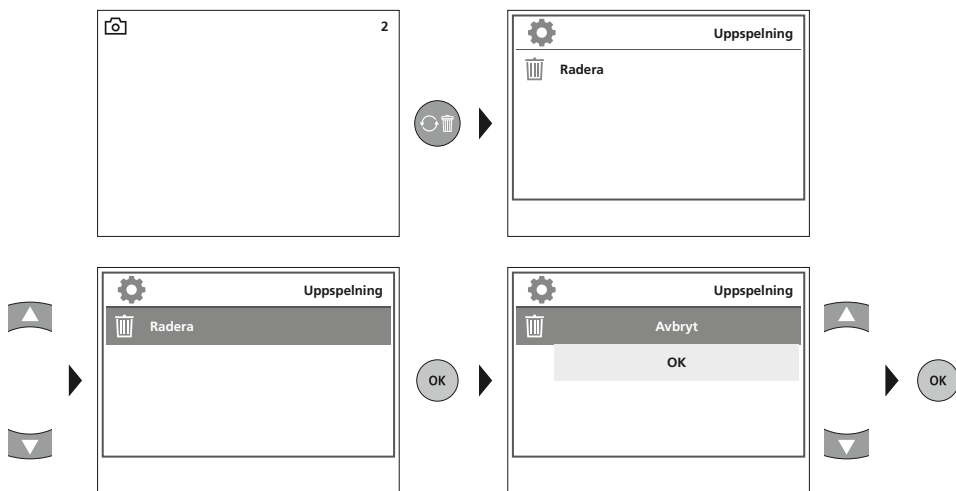
Återgivning av foto/videofilm

Tryck på knappen "e" för att hämta mediagalleriet. Bekräfta med "OK" så visas vald bild eller video i helbildsläge. Med pilknapparna kan du navigera i mediagalleriet och i helbildsläge. Genom att trycka på knappen "f" stängs återgivningsläget.

a. Navigera



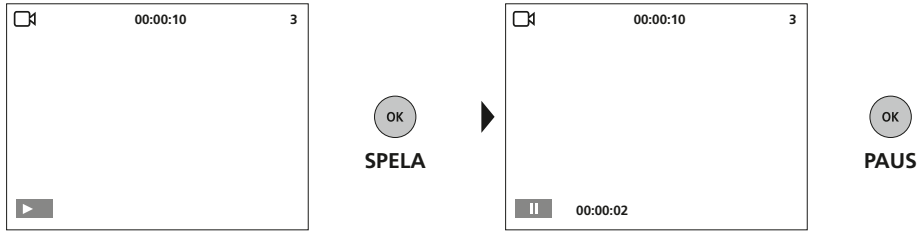
b. Radera inspelning



! Inspelningar kan bara raderas i helbildsläge. Raderandet går inte att ångra.

! Genom att formatera datamediet kan alla filer och mappar raderas. Se mer om detta i punkt „4 a. Formatera datamedium“.

c. Uppspelning



Tryck på knappen ESC för att stoppa uppspelningen.

Dataöverföring via USB

Med hjälp av en lämplig kortläsare eller direkt via USB-gränssnittet kan den lagrade datan på SD-kortet överföras till en PC. Information om förbindelsen mellan datorn och kortadaptern respektive kortläsaren hittar du i handboken till din kortläsare.

Ansluta nätadapter/laddare

Anslut medföljande nätadapter/laddare i gränssnittet USB typ "4" och anslut till lämpligt eluttag för att ladda enheten.

Tekniska data		Tekniska ändringar förbehålls. 21W09
Typ av display	3,5" TFT färgdisplay	
Upplösning display	320 x 240 pixlar	
Upplösning foto/video	640 x 480 pixlar	
Bildformat/videoformat	JPEG / AVI	
Minne	Mikro-SD lagringskort upp till 16 GB	
Anslutningar	USB typ C, video-utgång Cinch	
Strömförsörjning	Li-Ion batteri 3,7V / 2,8Ah	
Drifttid	cirka 5 timmar	
Arbetsbetingelser	0°C ... 45°C, luftfuktighet max. 20 ... 85% rH, icke-kondenserande, arbetshöjd max. 4 000 m över havet	
Förvaringsbetingelser	-10°C ... 60°C, luftfuktighet max. 80% rH	
Mått (B x H x Dj)	181 x 207 x 96 mm	
Vikt	342 g (inkl. batteripaket)	

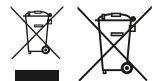
EU-bestämmelser och kassering

Apparaten uppfyller alla nödvändiga normer för fri handel av varor inom EU.

Den här produkten är en elektrisk apparat och den måste sopsorteras enligt det europeiska direktivet för uttjänta el- och elektronikapparater.

Ytterligare säkerhets- och extra anvisningar på:

<http://laserliner.com/info?an=AGG>



! Les fullstendig gjennom bruksanvisningen, det vedlagte heftet «Garanti- og tilleggsinformasjon» samt den aktuelle informasjonen og opplysningene i internett-linken ved enden av denne bruksanvisningen. Følg anvisningene som gis der. Dette dokumentet må oppbevares og leveres med dersom instrumentet gis videre.

Funksjon / Bruk

I forbindelse med i forbindelse med en utskiftbar kameraenhet er det profesjonelle videoinspeksjonssystemet VideoFlex G4 velegnet til lettvisuell kontroll av steder i rør, hulrom, sjakter, murverk og i kjøretøyer der det er vanskelig å komme til. Til evaluering og dokumentasjon kan bilde- og videoopptakene lagres på SDHC-minnekortet.

Generelle sikkerhetsinstruksjoner

- Bruk instrumentet utelukkende slik det er definert i kapittel Bruksformål og innenfor spesifikasjonene.
- Måleinstrumentene og tilbehøret er intet leketøy for barn. De skal oppbevares utilgjengelig for barn.
- Det må ikke foretas konstruksjonsmessige endringer på apparatet.
- Ikke utsett instrumentet for mekaniske belastninger, enorme temperaturer, fuktighet eller sterke vibrasjoner.
- Apparatet må umiddelbart tas ut av bruk ved feil på en eller flere funksjoner eller hvis batteriet er svakt.
- Ved bruk utendørs må det passes på at instrumentet bare anvendes under egnede værforhold eller at det treffes egnede vernetiltak.
- LCD-skjermen må ikke dyppes i vann. Basisapparatet skal ikke komme i kontakt med væsker.
- Pass på så VideoFlex G4 ikke kommer i kontakt med kjemikalier, spenning, bevegelige eller varme gjenstander. Dette kan medføre skader på apparatet og utsette brukeren for alvorlige personskader.
- VideoFlex G4 må ikke brukes til medisinske undersøkelser / personundersøkelser.
- Følg sikkerhetsforskriftene for fagmessig bruk av apparatet fra lokale og nasjonale myndigheter.
- Apparatet er ikke egnet for måling i nærheten av farlig spenning. Sørg derfor alltid for at ledende deler ikke står under spenning når du utfører målinger i nærheten av elektriske anlegg. Iverksett egnede tiltak for å frigjøre for spenning og sørge for at den ikke kan gjenopprettes.

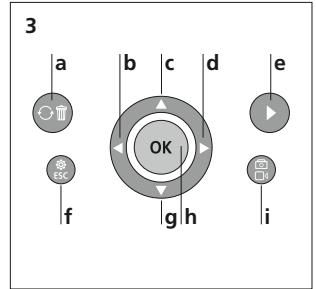
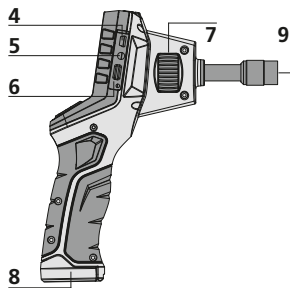
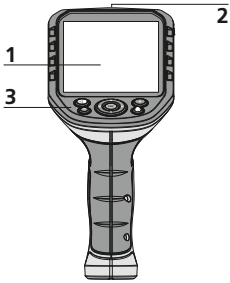
Sikkerhetsinstruksjoner

Omgang med elektromagnetisk stråling

- Måleinstrumentet tilfredsstiller forskriftene og grenseverdiene for elektromagnetisk kompatibilitet iht. EMC-direktivet 2014/30/EU.
- Vær oppmerksom på lokale innskrenkninger når det gjelder drift, eksempelvis på sykehus, i fly, på bensinstasjoner eller i nærheten av personer med pacemaker. Farlig interferens eller forstyrrelse av elektroniske enheter er mulig.

Informasjon om vedlikehold og pleie

Rengjør alle komponenter med en lett fuktet klut. Unngå bruk av pusse-, skurre- og løsemidler. Ta ut batteriet/batteriene før lengre lagring. Oppbevar apparatet på et rent og tørt sted.

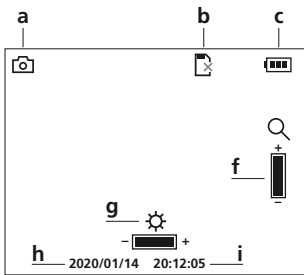


- 1 LCD-skjerm
- 2 ON/OFF
- 3 Snarveisknapper
- 4 Grensesnitt USB type C
- 5 Videoutgang
- 6 Port for mikro-SD-kort
- 7 Dreihjul kameraenhet
- 8 Kammer for oppladbart batteri
- 9 Tilkobling kameraenhet

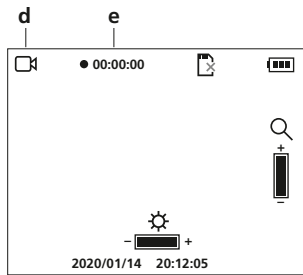
- a Rotasjon 180°/ Speling / Slette opptak
- b Meny styring / LED-belysning -
- c Meny styring / Zoom +
- d Meny styring / LED-belysning +
- e Mediegalleri

- f Innstillingsmodus / Avbryt
- g Meny styring / Zoom -
- h Utløser / Opptak / Bekreft
- i Omkopling bilde / video

Opptaksmodus bilde

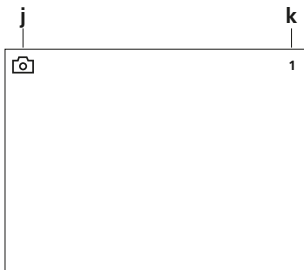


Opptaksmodus video

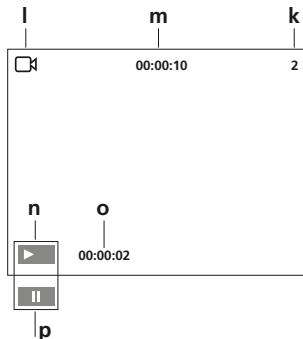


- a Opptak bilde
- b Legge inn SD-kort
- c Batteristatus
- d Opptak video
- e REC: Opptak pågår
- f Zoom
- g LED-belysning
- h Aktuell dato
- i Aktuelt klokkeslett

Avspillingsmodus bilde










Avspillingsmodus video



- j Opptak bilde
- k Opptakets nummer
- l Opptak video
- m Opptaksvarighet
- n Play
- o Varighet som er avspilt
- p Pause

Innstillingsmodus

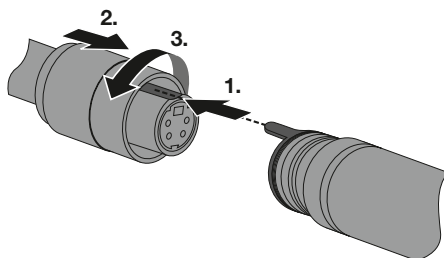
Innstillinger	
 Format	— q
 Farge eller sort / hvitt	— r
 Språk	— s
 Auto Av	— t

Innstillinger	
 Standard innstillinger	— u
 Dato/klokkeslett	— v
 Versjon	— w

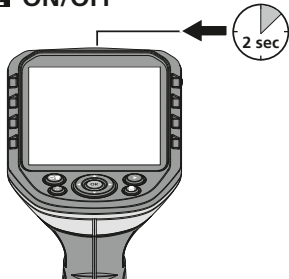
- q** Formaterer databærer
- r** Skifte fargemodus
- s** Endre språk
(EN, JP, FR, DE, IT, PT, NL, ES)
- t** Automatisk utkobling
- u** Fabrikkinnstilling
- v** Innstille dato / klokkeslett
- w** Firmware-versjon

Ibruktaking

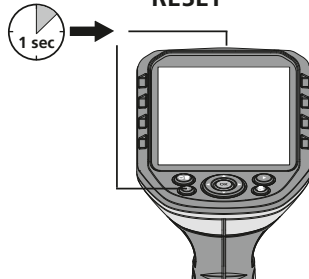
1 Tilkobling av fleksislange



2 ON/OFF



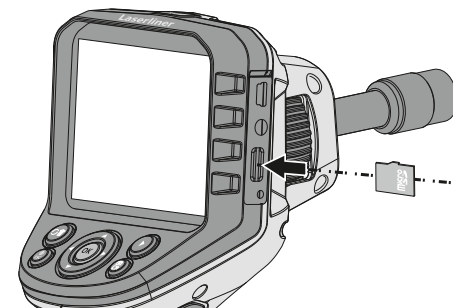
RESET



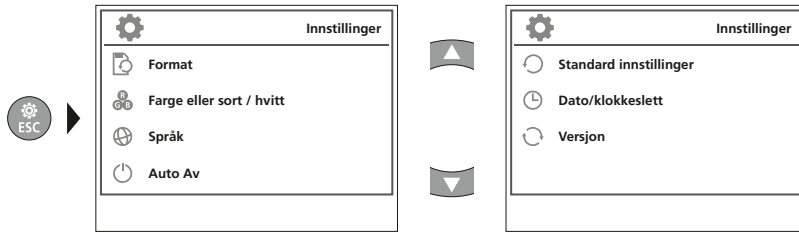
3 Innsetting av mikro SD kort

For å sette inn et mikro SD kort, må først gummidekselet åpnes, og sett deretter inn minnekortet ifølge illustrasjonen. Uten lagermedium er ingen optegnelse mulig.

! Før Micro-SD-kortet tas ut, må instrumentet slås av.

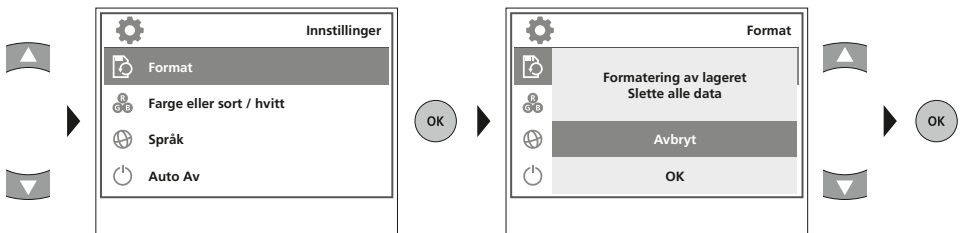


4 Innstillingsmodus



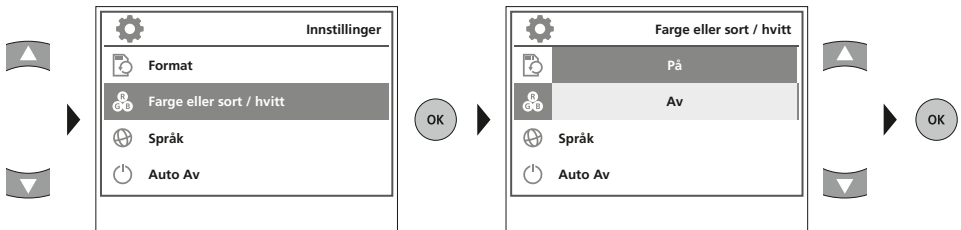
For å komme tilbake til opptaksmodus, trykk ESC-knappen flere ganger.

a. Formaterere databærer

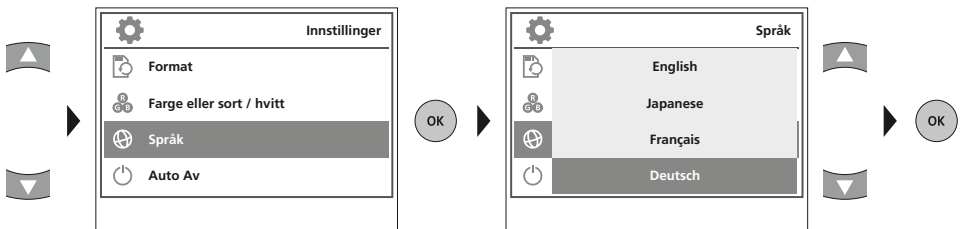


! Alle data på SD-kortet slettes. Denne prosessen kan ikke annulleres. Det følger ingen ytterligere dialog til bekreftelse av prosessen.

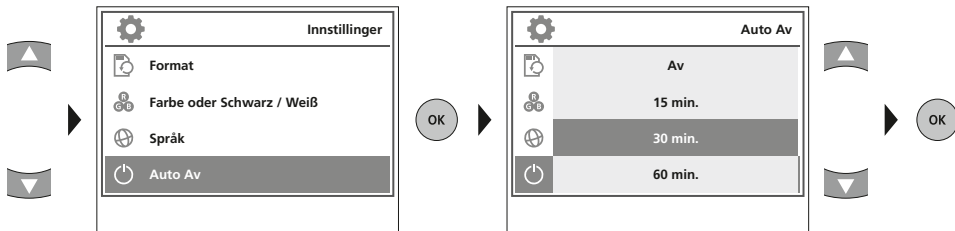
b. Skifte fargemodus



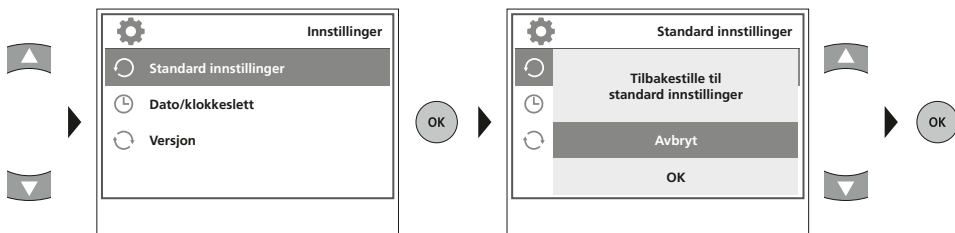
c. Endre språk (EN, JP, FR, DE, IT, PT, NL, ES)



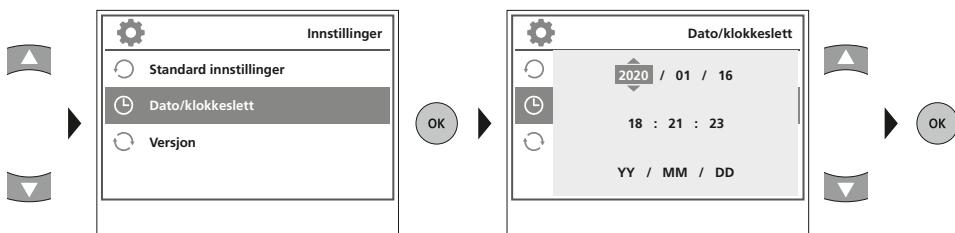
d. Automatisk utkobling



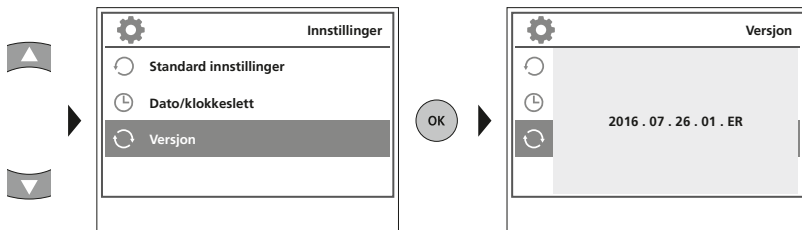
e. Fabrikkinnstilling



f. Innstille dato / klokkeslett



g. Firmware-versjon



5 Opptaksmodus

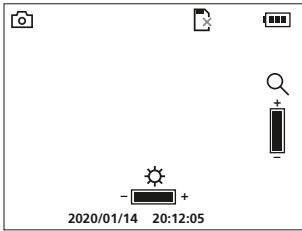
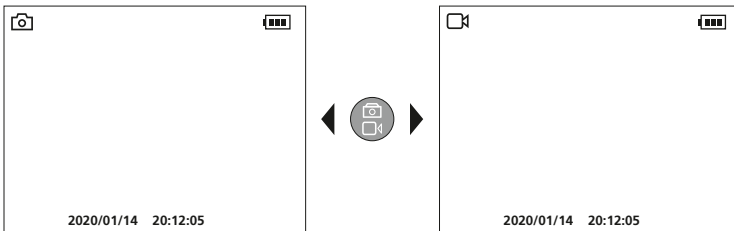


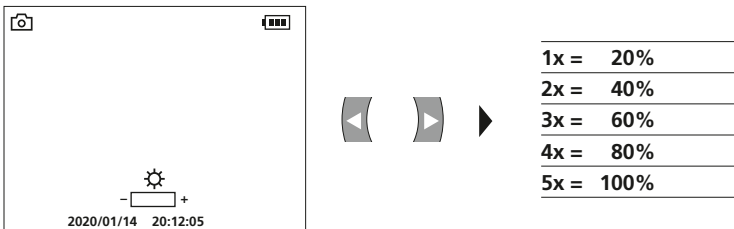
Foto-/videoopptak

Juster kamerahodet på fleksislangen og før det til ønsket posisjon. Slå på LED-belysningen ved dårlige lysforhold. Zoom inn på små objekter eller objekter som befinner seg langt unna. Med manuell bilde-rotasjon kan bildet snus 180° på skjermen. Ved å trykke kort på OK-knappen, tas bildet eller videoopptaket opp og lagres på SD-kortet. Trykk en gang til for å avslutte opptaket.

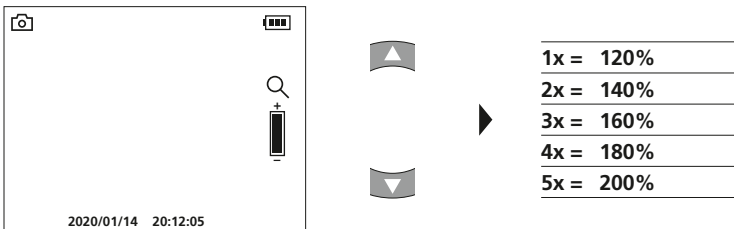
a. Omkopling opptak bilde / video



b. LED-belysning



c. Zoom



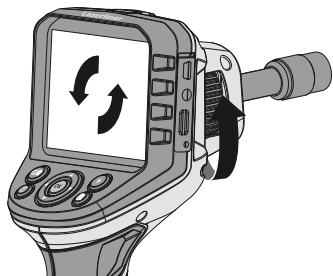
d. Bilderotasjon / Speiling

e. Ta opp bilde

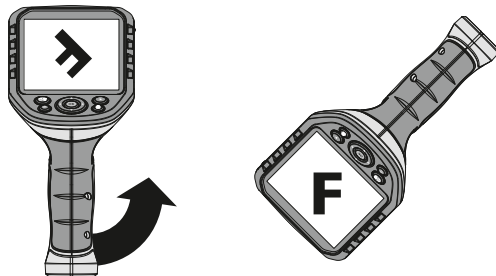
f. Starte / avslutte videoopptak

6 Manuell bildeposisjonering

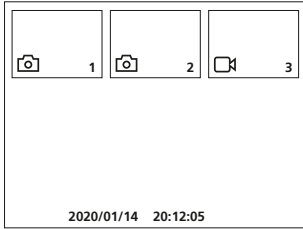
med stiv kameraenhet



med fleksibel kameraenhet



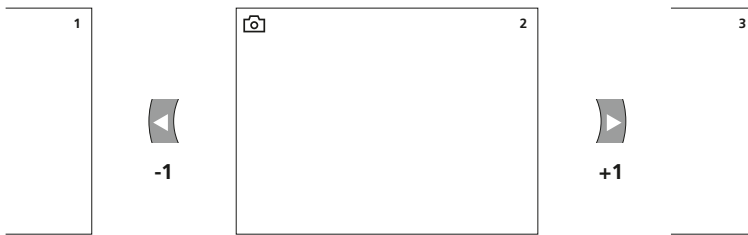
7 Avspillingsmodus



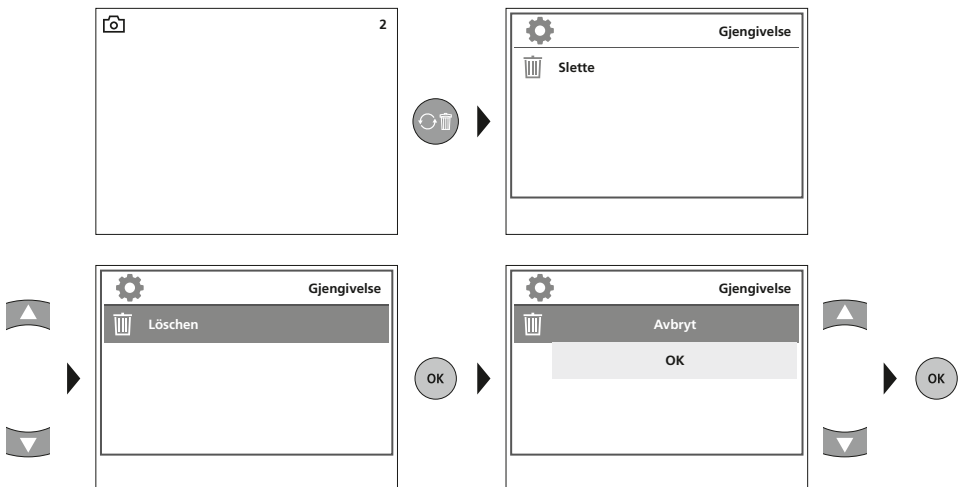
Avspilling av foto-/videoopptak

Mediegalleriet hentes opp ved å trykke på «e» knappen. Ved bekreftelse med «OK» vises det utvalgte bildet eller den utvalgte videoen i fullbildemodus. Med pilknappene kan det navigeres i mediegalleriet og i fullbildemodus. Ved å trykke på «f»-knappen lukkes gjengivelsesmodus.

a. Navigere



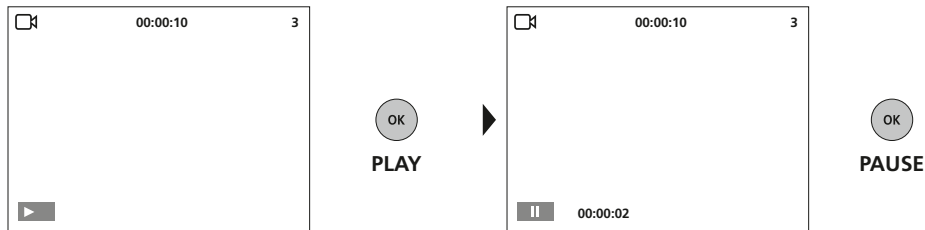
b. Slette opptak



! Opptak kan kun slettes i fullbildemodus. Sletteprosessen kan ikke annulleres.

! Ved å formatere databæreren kan alle filer og mapper slettes. Se i denne sammenhengen punkt 4 a. «Formatere databærer».

c. Gjengivelse



Gjengivelsen stoppes ved å trykke på ESC-knappen.

Dataoverføring via USB

Data lagret på SD-kortet kan leses med en tilhørende kortleser eller overføres rett til PC-en via USB-grensesnittet. Informasjon om hvordan kortadapteren ev. kortleseren kobles til datamaskinen finner du i kortleserens bruksanvisning.

Tilkobling av nettdel/ladeenhet

Når apparatet skal lades, plasserer du den vedlagte nett-/laderen i grensesnittet USB type C «4» og kobler den til en egnet strømkilde.

Tekniske data

Det tas forbehold om tekniske endringer. 21W09

Bildeskjermtipe	3,5" TFT fargedisplay
Oppløsning display	320 x 240 piksler
Oppløsning bilde / video	640 x 480 piksler
Bildeformat / videoformat	JPEG / AVI
Minne	Micro-SD minnekort inntil 16 GB
Tilkoblinger	USB type C, video-utgang Cinch
Strømforsyning	Li-Ion batteripakke 3,7V / 2,8Ah
Driftsvarighet	ca. 5 timer
Arbeidsbetingelser	0°C ... 45°C, luftfuktighet maks. 20 ... 85% rH, ikke kondenserende, arbeidshøyde maks. 4000 m.o.h.
Lagringsbetingelser	-10°C ... 60°C, luftfuktighet maks. 80% rH
Mål (B x H x D)	181 x 207 x 96 mm
Vekt	342 g (inkl. akkupakke)

EU-krav og kassering

Apparatet oppfyller alle nødvendige normer for fri samhandel innenfor EU.

Dette produktet er et elektroapparat og må kildesorteres og avfallsbehandles tilsvarende ifølge det europeiske direktivet for avfall av elektrisk og elektronisk utstyr.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner og tilleggsinformasjon på:

<http://laserliner.com/info?an=AGG>





Kullanım kılavuzunu, ekinde bulunan ‚Garanti ve Ek Uyarılar‘ defterini ve de bu kılavuzun sonunda bulunan internet link’i ile ulařacağınız aktüel bilgiler ve uyarıları eksiksiz okuyunuz. İçinde yer alan talimatları dikkate alınız. Bu belge saklanmak zorundadır ve cihaz elden çıkarıldığında beraberinde verilmelidir.

Fonksiyon / Kullanım

Profesyonel video izleme sistemi VideoFlex G4, deęiřtirilebilir kamera ünitesiyle birlikte boru, aralıklar, kuyular, duvar boşlukları ve araçlardaki zor erişilen yerlerin görsel olarak kolayca kontrol edilmesi için uygundur. Resim ve video kayıtları deęerlendirme ve belgelendirme işlemleri için SDHC hafıza kartına kaydedilebilmektedir.

Genel güvenlik bilgileri

- Cihazı sadece kullanım amacına uygun şekilde teknik özellikleri dahilinde kullanınız.
- Ölçüm cihazları ve aksesuarları çocuk oyuncakları deęildir. Çocukların erişiminden uzak bir yerde saklayınız.
- Yapısal açıdan cihazın deęiřtirilmesi yasaktır.
- Cihazı mekanik yüklerle, aşırı sıcaklıklara, neme veya şiddetli titreşimlere maruz bırakmayınız.
- Bir veya birden fazla fonksiyonu arıza gösterdiğinde ya da batarya doluluęu zayıf olduęunda cihazın bir daha kullanılmaması gerekmektedir.
- Dış mekan kullanımında cihazın sadece uygun hava koşullarında ya da uygun koruyucu önlemler alınmak suretiyle kullanılmasına dikkat ediniz.
- LCD birimi suya daldırılmamalıdır. – Temel cihazın sıvı ile temas etmemesi gerekmektedir.
- VideoFlex G4’ün hiç bir surette kimyasal maddeler, elektrik voltajı, hareketli veya sıcak etmemesine muhakkak dikkat edilmelidir. Aksi takdirde cihazın hasar görmesi ve aynı ciddi yaralanmalar olması söz konusu olabilir.
- VideoFlex G4 tıbbi tetkik/muayeneler için kullanılmamalıdır.
- Cihazın uygun kullanımı ile ilgili yerel ya da ulusal geçerli güvenlik düzenlemelerini dikkate alınız.
- Cihaz tehlikeli gerilimlerin yakınında ölçümler yapmak için uygun deęildir. Bu nedenle elektrikli tesislerin yakınında yapılan ölçümlerde, daima iletken bileşenlerin gerilimsiz olmasına dikkat ediniz. Bunların gerilimsiz oluđu ve korunması, uygun önlemler alınarak temin edilmelidir.

Emniyet Direktifleri

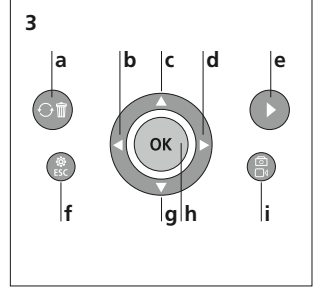
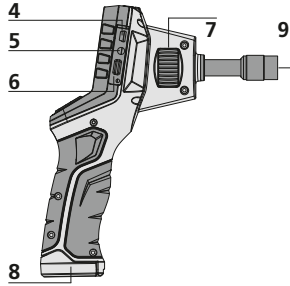
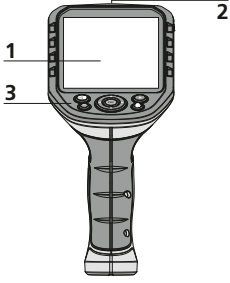
Elektromanyetik ışınlar ile muamele

- Cihaz, elektromanyetik uyumluluęa Piyasaya Arzına İliřkin 2014/30/AB (EMC) sayılı direktifinde belirtilen, elektromanyetik uyumluluęa dair yönetmeliklere ve sınır deęerlerine uygundur.
- Mekansal kullanım kısıtlamalarının, örn. hastanelerde, uçaklarda, benzin istasyonlarında veya kalp pili taşıyan insanların yakınında, dikkate alınması gerekmektedir. Elektronik cihazların ve elektronik cihazlardan dolayı bunların tehlikeli boyutta etkilenmeleri veya arızalanmaları mümkündür.

Bakıma koruma işlemlerine ilişkin bilgiler

Tüm bileşenleri hafifçe nemlendirilmiş bir bez ile temizleyin ve temizlik, ovalama ve çözücü maddelerinin kullanımından kaçının. Uzun süreli bir depolama öncesinde bataryaları çıkarınız. Cihazı temiz ve kuru bir yerde saklayınız.

Laserliner

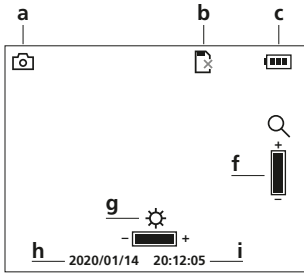


- 1 LC Ekran
- 2 AÇIK/KAPALI
- 3 Direkt tuşlar
- 4 USB Tip C arayüzü
- 5 Video çıkışı
- 6 Mikro SD Kart yuvası
- 7 Kamera ünitesi döner çark
- 8 Batarya yuvası
- 9 Kamera ünitesi bağlantısı

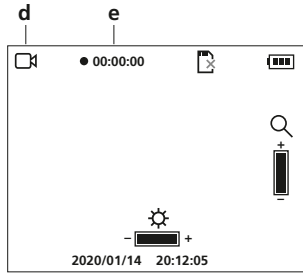
- a Rotasyon 180° / Yansıma / Kayıtları silme
- b Menü yönetimi / LED Işıklandırması -
- c Menü yönetimi / Zoom +
- d Menü yönetimi / LED Işıklandırması +
- e Medya galerisi

- f Ayar modu / İptal
- g Menü yönetimi / Zoom -
- h Denkleşör / Kayıt / Onay
- i Resim / Video arası değişme

Resim kayıt modu

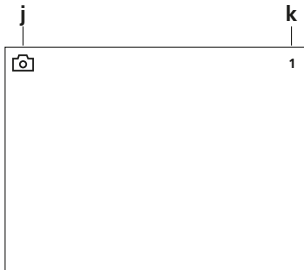


Video kayıt modu

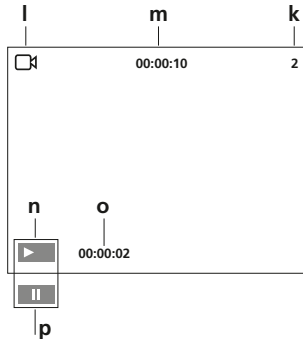


- a Resim kaydı
- b SD-Kartı yerleştirir
- c Pil/Bateri durumu
- d Video kaydı
- e REC: Kayıtta
- f Zoom
- g LED Işıklandırması
- h Güncel tarih
- i Güncel saat

Resim gösterme modu



Video gösterme modu



- j Resim kaydı
- k Kaydın numarası
- l Video kaydı
- m Kayıt süresi
- n Play
- o oynatılan süre
- p Paydos

Ayar modu

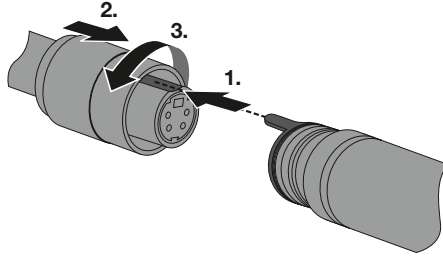
Ayarlar	
Format	— q
Renkli veya siyah / beyaz	— r
Dil	— s
Otomatik Kapama	— t

Ayarlar	
Standart ayarlar	— u
Tarih/Saat	— v
Versiyon	— w

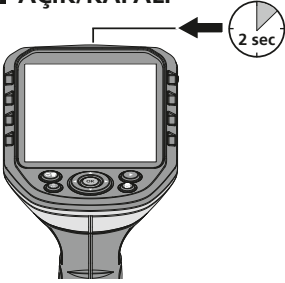
- q** Veri taşıyıcı formatla
- r** Renk modunu değiştir
- s** Dili değiştir
(EN, JP, FR, DE, IT, PT, NL, ES)
- t** Otomatik kapatma
- u** Fabrika Ayarları
- v** Tarih / Saat ayarlaması
- w** Firmware versiyonu

Çalıştırma

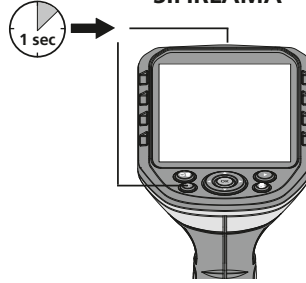
1 Fleks hortum bağlantısı



2 AÇIK/KAPALI



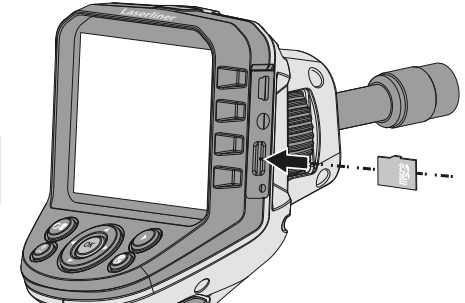
SIFIRLAMA



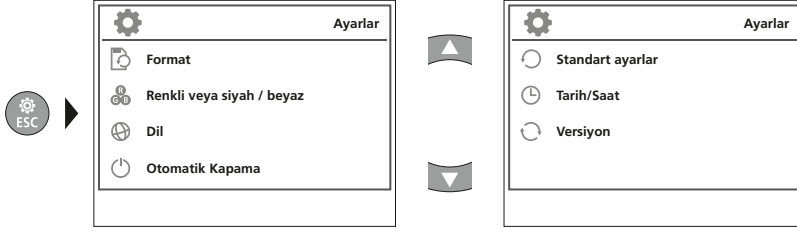
3 Mikro SD kartın yerleştirilmesi

Mikro SD kartının yerleştirilmesi için önce kauçuk kapağı açınız ve hafıza kartını şekilde gösterildiği şekilde yerleştiriniz. Her hangi bir bellek türü mevcut değilse kayıt yapmak mümkün değildir.

! Mikro SD kart çıkartılmadan önce cihaz kapatılmalıdır.

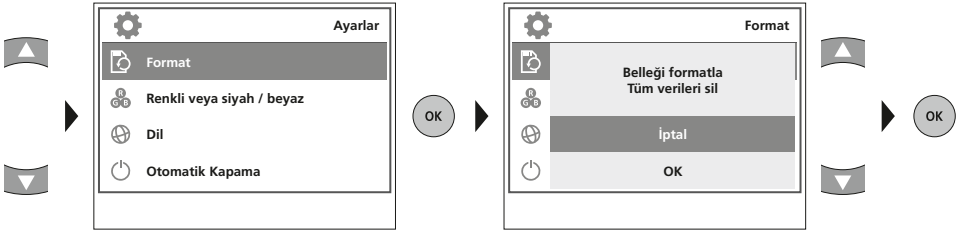


4 Ayar modu



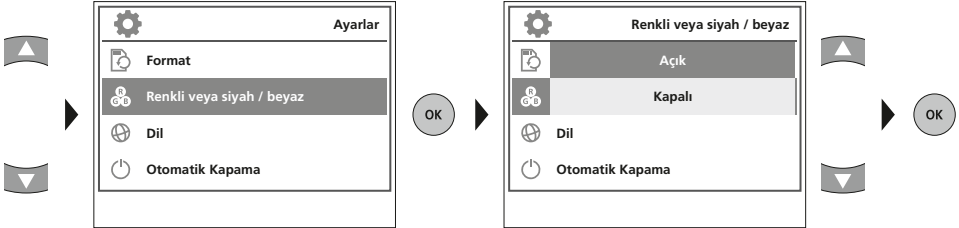
Yeniden kayıt moduna geçmek için ESC tuşuna bir kaç kez basınız.

a. Veri taşıyıcıyı formatla

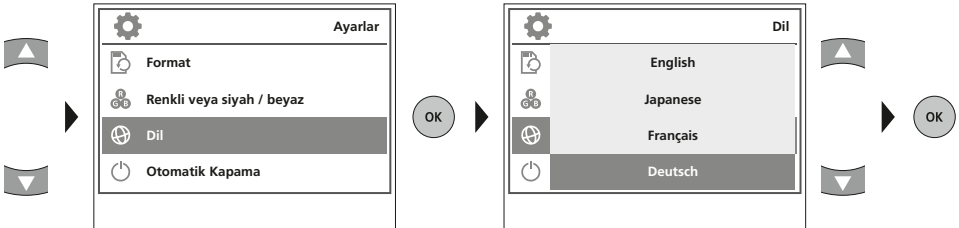


! SD karttaki tüm veriler siliniyor Bu işlemi geri dönüştüremezsiniz İşleminin onaylanmasına dair tekrar sorgulama yapılmayacak

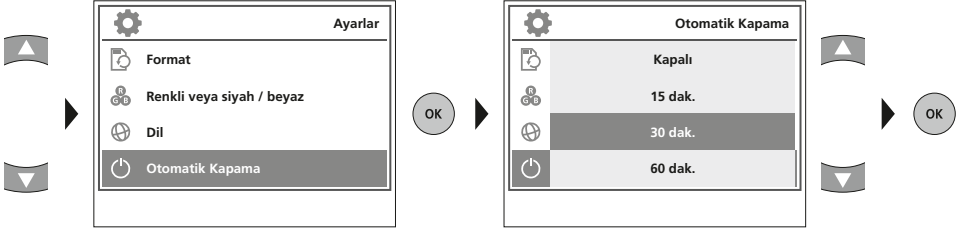
b. Renk modunu değiştir



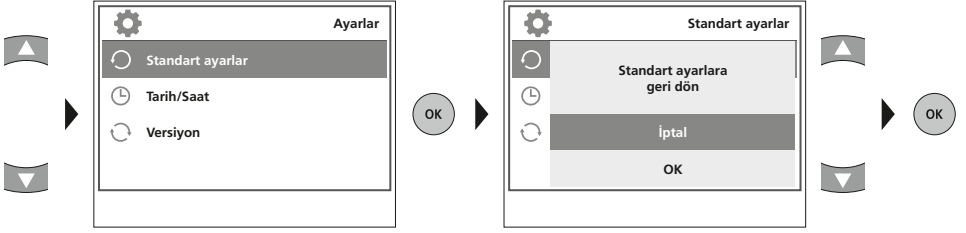
c. Dili değiştir (EN, JP, FR, DE, IT, PT, NL, ES)



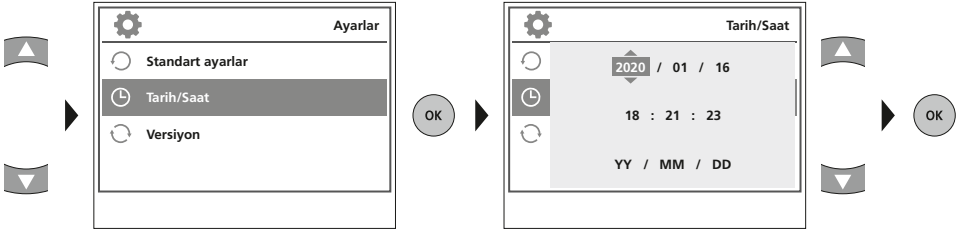
d. Otomatik kapatma



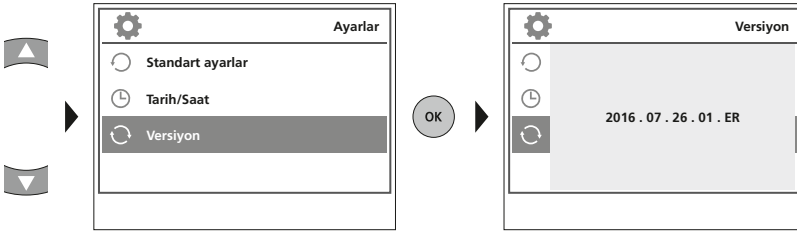
e. Fabrika Ayarları



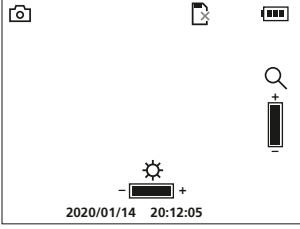
f. Tarih / Saat ayarlaması



g. Firmware versiyonu



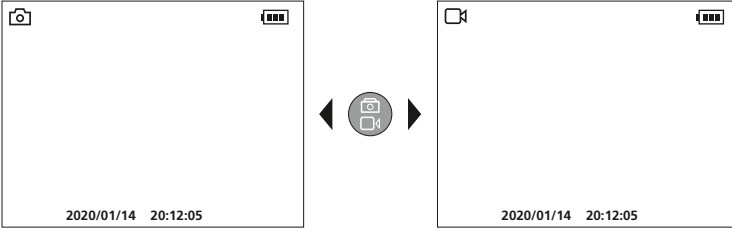
5 Kayıt modu



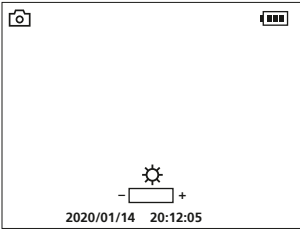
Fotoğraf/Video kayıtları

Kamera kafasını fleks hortumdan ayarlayın ve istenilen pozisyona getirin. Kötü ışık durumlarında LED ışıklandırmasını açın. Daha uzakta bulunan veya küçük olan objeleri yakına zoomlayın. Manüel resim rotasyonu ile ekrandaki resim 180° çevrilebilir. OK tuşuna kısaca basıldığında görüntü veya video kaydedilir ve SD kart üzerine yazılır. Yeniden basıldığında, kayıt durdurulur.

a. Resim / Video kaydı arası değişme



b. LED Işıklandırması



1x = 20%

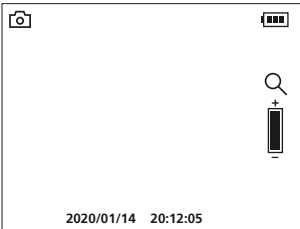
2x = 40%

3x = 60%

4x = 80%

5x = 100%

c. Zoom



1x = 120%

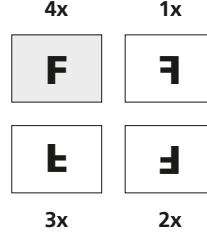
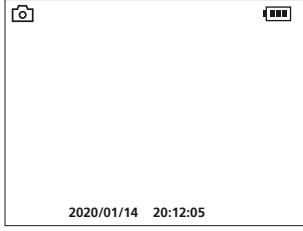
2x = 140%

3x = 160%

4x = 180%

5x = 200%

d. Resim rotasyonu / Yansıma



Çıkış resminden

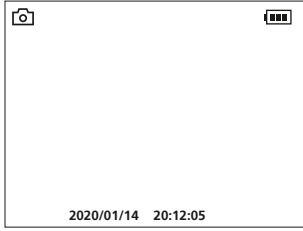
1x = yatay
yansıma

2x = 180°
döndürülebilir

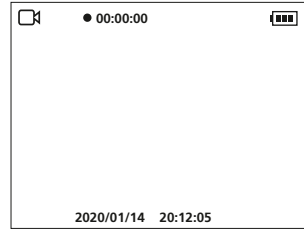
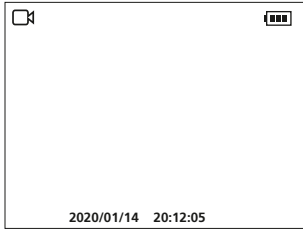
3x = dikey
yansıma

4x = Çıkış resmi

e. Resim kaydı

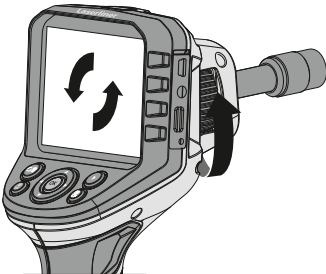


f. Video kaydını başlat / bitir

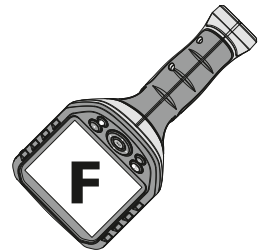
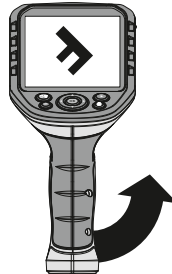


6 Manuel resim doğrultma

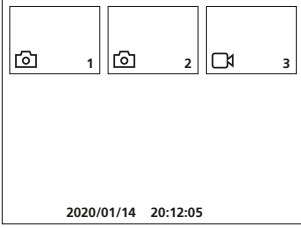
sabit kamera ünitesi



esnek kamera ünitesi



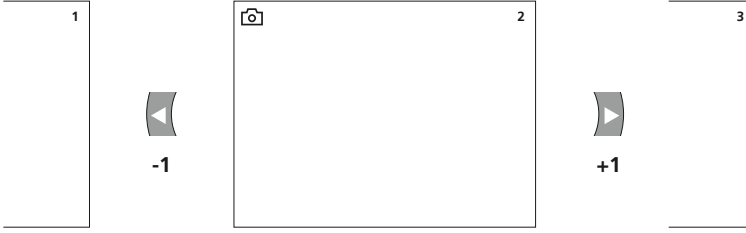
7 İzleme modu



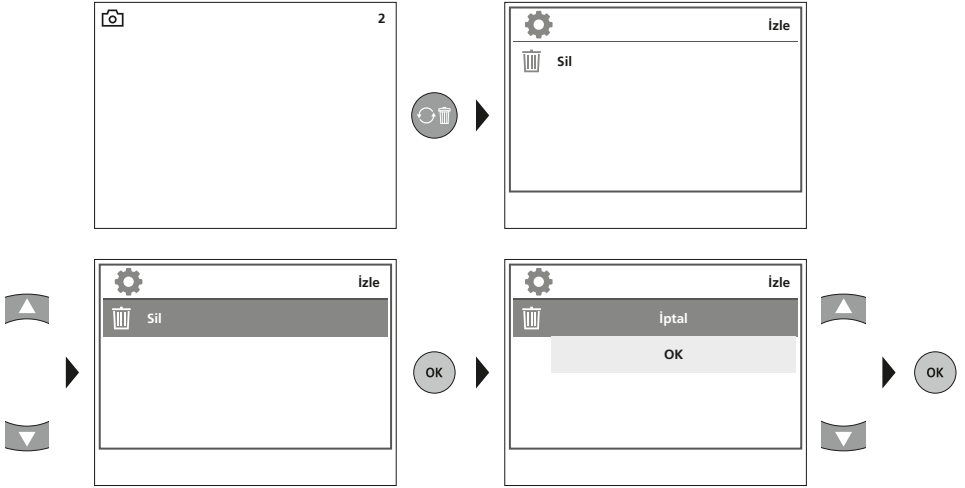
Fotoğraf/Video kayıtlarının izlenmesi

„e” tuşuna basılarak medya galerisi açılır. „OK” ile onaylandığında seçilen resim veya video tam ekran modunda gösterilir. Ok tuşları ile medya galerisinde ve tam ekran modunda gezinmeniz mümkündür. „f” tuşuna basıldığında gösterme modu kapanır.

a. Navigasyon



b. Kaydı silmek

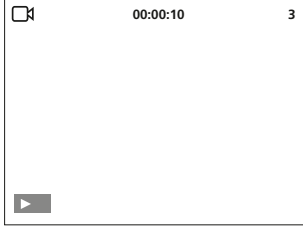


Kayıtlar sadece tam ekran modunda silinebilir Silme işlemini geri dönüştüremezsiniz



Veri taşıyıcısının formatlanması ile tüm veriler ve dosyalar silinebilir Bunun için „4 a. veri taşıyıcısının formatlanması” bölümüne bakınız.

c. İzle



ESC tuşuna basılarak izleme modu durdurulur

USB veri aktarımı

SD kartında kayıtlı veriler ister uygun bir kart okuyucusu ile ya da doğrudan USB bağlantısı üzerinden bilgisayarınıza aktarılabilirler. Bilgisayar ve kart adaptörü ya da kart okuyucusu arasındaki bağlantının sağlanması ile ilgili bilgileri kart okuyucunuzun el kılavuzunda bulabilirsiniz.

Şebeke adaptörü / Şarj aleti bağla

Cihazın şarj edilmesi için birlikte verilen güç / şarj cihazını USB Tip C „4“ arayüzüne bağlayın ve ilgili elektrik prizine takın.

Teknik özellikler		Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır. 21W09
Ekran türü	3,5" renkli TFT gösterge	
Ekran çözülümü	320 x 240 pixel	
Fotoğraf / Video çözülümü	640 x 480 pixel	
Fotoğraf formatı / Video formatı	JPEG / AVI	
Bellek	16 GB'ye kadar mikro SD kartı	
Bağlantılar	USB Tip C, video çıkışı Cinch	
Elektrik beslemesi	Lityum-İyon pil takımı 3,7V / 2,8Ah	
Çalışma süresi	yak. 5 saat	
Çalıştırma şartları	0°C ... 45°C, hava nemi maks. 20 ... 85% rH, yoğunlaşmaz, Çalışma yükseklik maks. 4000 m normal sıfır üzeri	
Saklama koşulları	-10°C ... 60°C, hava nemi maks. 80% rH	
Boyutlar (G x Y x D)	181 x 207 x 96 mm	
Ağırlık	342 g (Pil takımı dahil)	

AB Düzenlemeleri ve Atık Arıtma

Bu cihaz, AB dahilindeki serbest mal ticareti için geçerli olan tüm gerekli standartların istemlerini yerine getirmektedir.

Bu ürün elektrikli bir cihaz olup Avrupa Birliği'nin Atık Elektrik ve Elektronik Eşyalar Direktifi uyarınca ayrı olarak toplanmalı ve bertaraf edilmelidir.

Diğer emniyet uyarıları ve ek direktifler için: <http://laserliner.com/info?an=AGG>



! Полностью прочтите инструкцию по эксплуатации, прилагаемый проспект „Информация о гарантии и дополнительные сведения“, а также последнюю информацию и указания, которые можно найти по ссылке на сайт, приведенной в конце этой инструкции. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Этот документ следует хранить и при передаче прибора другим пользователям передавать вместе с ним.

Назначение/Применение

Профессиональная система видеоконтроля VideoFlex G4 в комбинации со сменной камерой подходит для простого визуального осмотра труднодоступных мест в трубах, полостях, шахтах, стенах или транспортных средствах. Для проведения последующего анализа и документирования фото- и видеоматериалы можно сохранить на карте памяти SDHC.

Общие указания по технике безопасности

- Прибор использовать только строго по назначению и в пределах условий, указанных в спецификации.
- Измерительные приборы и принадлежности к ним - не игрушка. Их следует хранить в недоступном для детей месте.
- Внесение изменений в конструкцию прибора не допускается.
- Не подвергать прибор механическим нагрузкам, чрезмерным температурам, влажности или слишком сильным вибрациям.
- Работа с прибором в случае отказа одной или нескольких функций или при низком заряде батареи строго запрещена.
- При эксплуатации вне помещений следить за тем, чтобы прибор использовался только при соответствующих атмосферных условиях и с соблюдением подходящих мер защиты.
- Блок ЖК-дисплея нельзя погружать в воду. Контакт базового прибора с жидкостями не допускается.
- Необходимо обязательно следить за тем, чтобы не допустить контакта VideoFlex G4 с химическими веществами, электрическое напряжение, подвижными или горячими предметами. Это может привести к повреждению устройства, а также к тяжелым травмам оператора.
- Использование VideoFlex G4 для проведения медицинских исследований / обследования людей не допускается.
- Обязательно соблюдать меры предосторожности, предусмотренные местными или национальными органами надзора и относящиеся к надлежащему применению прибора.
- Прибор не предназначен для измерений вблизи опасных напряжений. Поэтому при проведении измерений вблизи электроустановок всегда следить за тем, чтобы токопроводящие части не были под напряжением. Обеспечить отсутствие напряжения и защиту от повторного включения с помощью подходящих средств.

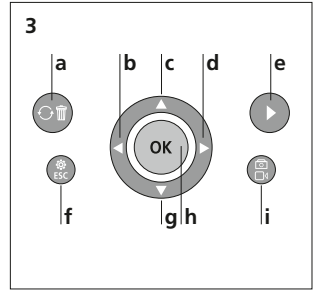
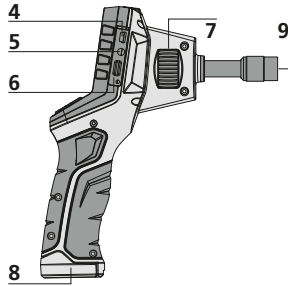
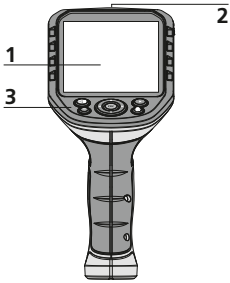
Правила техники безопасности

Обращение с электромагнитным излучением

- В измерительном приборе соблюдены нормы и предельные значения, установленные применительно к электромагнитной совместимости согласно директиве о электромагнитная совместимость (EMC) 2014/30/EU.
- Следует соблюдать действующие в конкретных местах ограничения по эксплуатации, например, запрет на использование в больницах, в самолетах, на автозаправках или рядом с людьми с кардиостимуляторами. В таких условиях существует возможность опасного воздействия или возникновения помех от и для электронных приборов.

Информация по обслуживанию и уходу

Все компоненты очищать слегка влажной салфеткой; не использовать чистящие средства, абразивные материалы и растворители. Перед длительным хранением прибора обязательно вынуть из него батарею/батареи. Прибор хранить в чистом и сухом месте.

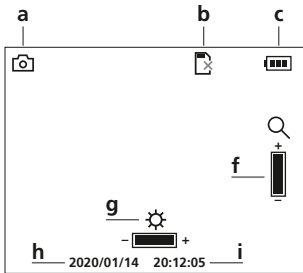


- 1 ЖК дисплей
- 2 ВКЛ./ВЫКЛ.
- 3 Кнопки прямого действия
- 4 Интерфейс USB тип C
- 5 Видеовыход
- 6 Гнездо для установки микрокарты SD
- 7 Регулировочная ручка блока камеры
- 8 Отсек для аккумулятора
- 9 Порт для подключения блока камеры

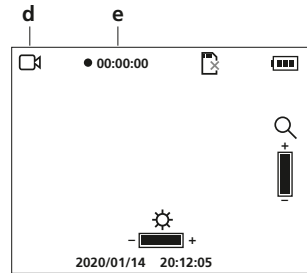
- a Вращение 180° /
Зеркальное отображение /
Удалить снимки
- b Управление через меню /
Подсветка светодиодных
- c Управление через меню /
Масштаб +
- d Управление через меню /
Подсветка светодиодных
индикаторов +

- e Галерея медиа-объектов
- f Режим настройки / Отмена
- g Управление через меню /
Масштаб -
- h Пуск / Запись /
Подтверждение
- i Выбор фото / видео

Режим фотосъемки

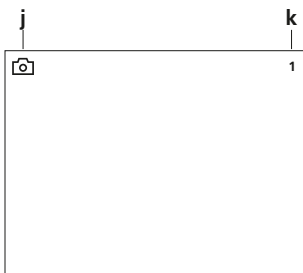


Режим видеосъемки

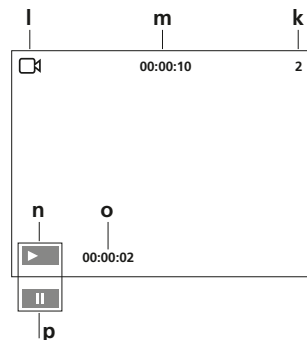


- a Фотосъемка
- b Вставить SD-карту
- c Индикатор состояния батареи
- d Видеосъемка
- e REC: Идет запись
- f Масштаб
- g Подсветка светодиодных
индикаторов
- h Текущая дата
- i Текущее время

Режим воспроизведения фото



Режим воспроизведения видео



- j Фотосъемка
- k Номер снимка
- l Видеосъемка
- m Длительность съемки
- n Запись
- o Время воспроизведения
- p Пауза

Режим настройки

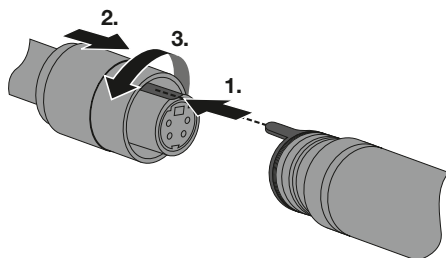
настройки	
Формат	q
Цветная или черно-белая	r
Язык	s
Автоматический режим выкл	t

настройки	
Стандартные настройки	u
Дата/время	v
Версия	w

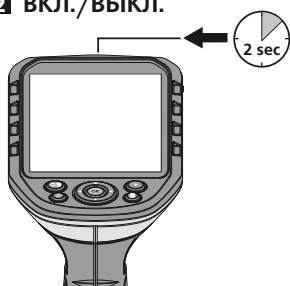
- q** Форматирование носителя данных
- r** Смена цветового режима
- s** Изменение языка (EN, JP, FR, DE, IT, PT, NL, ES)
- t** Автоматическое отключение
- u** Заводские настройки
- v** Настройка даты/времени
- w** Версия прошивки

Ввод в эксплуатацию

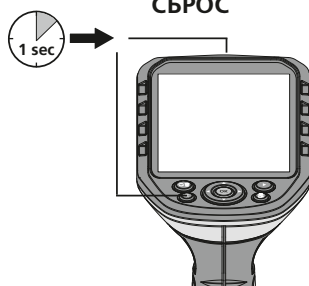
1 Место подсоединения гибкого рукава



2 ВКЛ./ВЫКЛ.



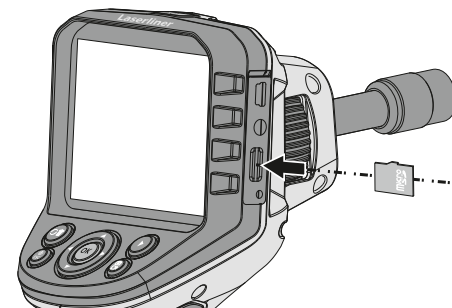
СБРОС



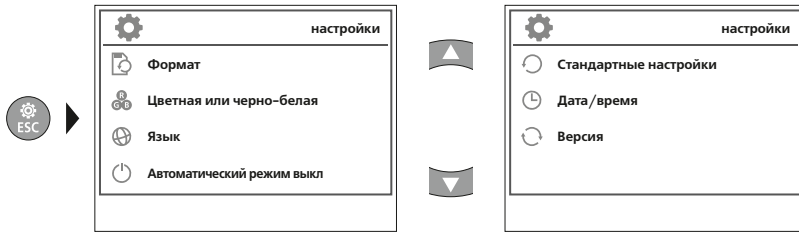
3 Вставить микрокарту SD

Для установки микрокарты SD сначала открыть резиновую заглушку, а затем вставить карту памяти в соответствии с рисунком. Запись данных без носителя невозможна.

! Перед извлечением карты памяти MicroSD следует выключить устройство.

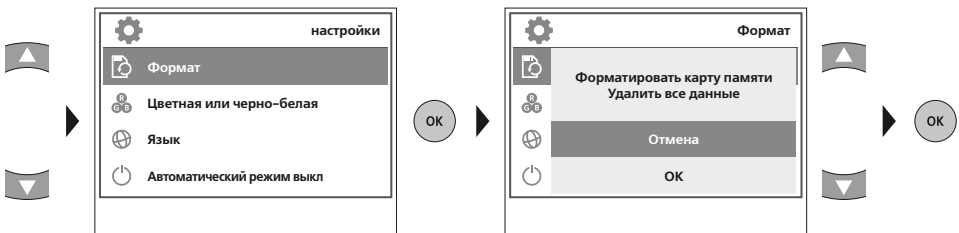


4 Режим настройки



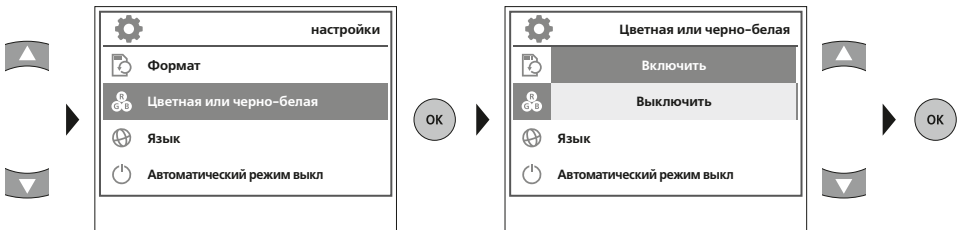
Чтобы снова перейти в режим записи, необходимо несколько раз нажать кнопку ESC.

а. Форматирование носителя данных

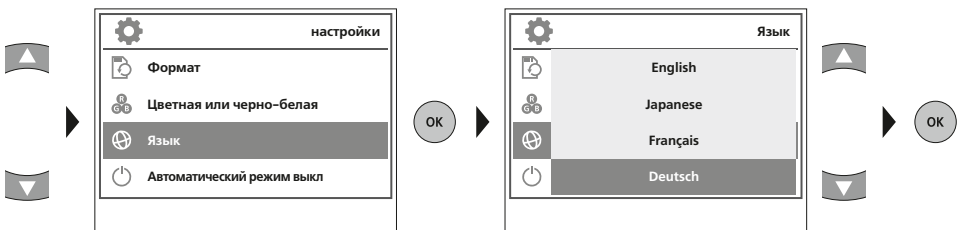


! Все данные на карте памяти SD будут удалены. Отменить эту операцию после ее выполнения уже нельзя. Повторный контрольный запрос для подтверждения операции не предусмотрен.

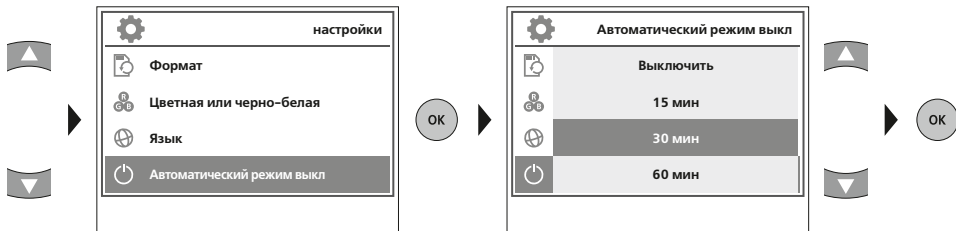
б. Смена цветового режима



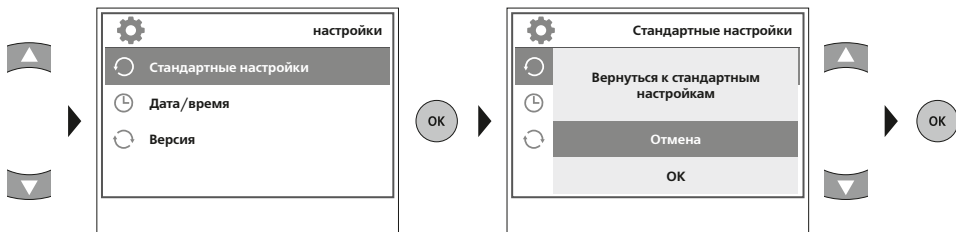
с. Изменение языка (EN, JP, FR, DE, IT, PT, NL, ES)



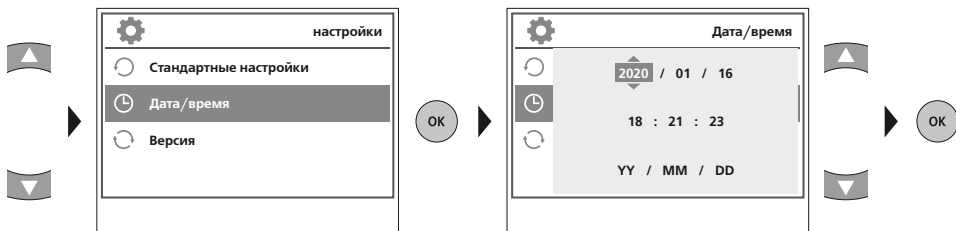
d. Автоматическое отключение



e. Заводские настройки



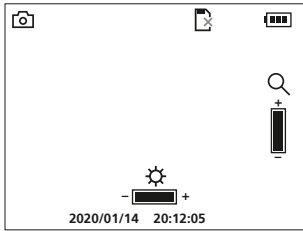
f. Настройка даты/времени



g. Версия прошивки



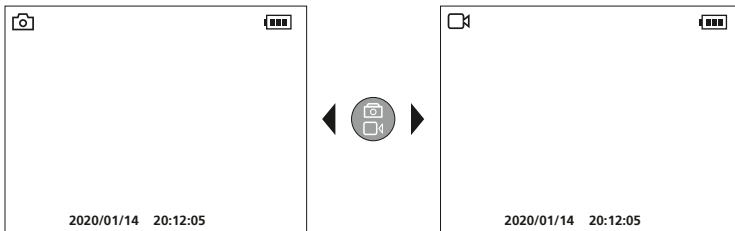
5 Режим записи



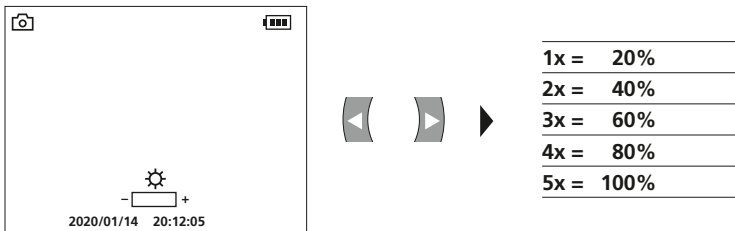
Запись снимков / видео

Выставить головку камеры на гибком рукаве и привести в нужное положение. При плохих условиях освещения включить подсветку светодиодных индикаторов. С помощью функции масштаба приблизить удаленные или небольшие объекты. Изображение на мониторе можно поворачивать вручную на 180°. В результате короткого нажатия кнопки ОК выполняется фото- или видеосъемка с сохранением данных на карте памяти SD. Запись прекращается после повторного нажатия этой кнопки.

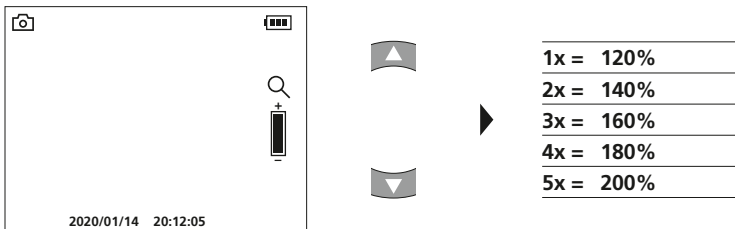
а. Выбор фото- / видеосъемки



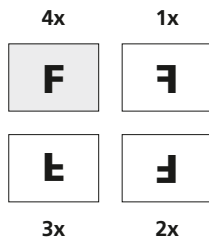
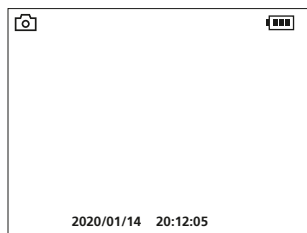
б. Подсветка светодиодных индикаторов



с. Масштаб



d. Вращение изображения / Зеркальное отображение



От исходного изображения

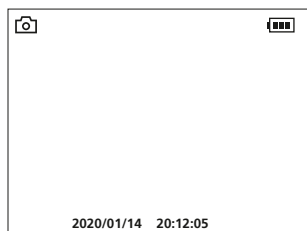
1x = горизонтальное зеркальное отображение

2x = Поворот на 180°

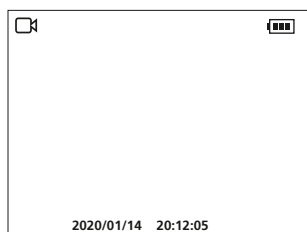
3x = вертикальное зеркальное отображение

4x = Исходное изображение

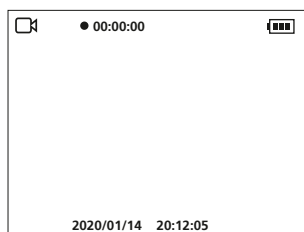
e. Сделать фотоснимок



f. Начать / закончить видеосъемку



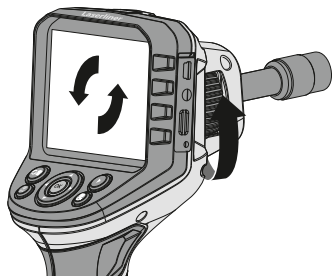
ПУСК



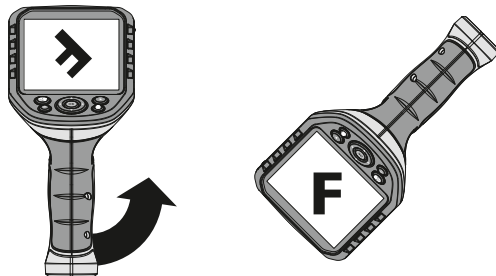
СТОП

6 Ручное выравнивание изображения

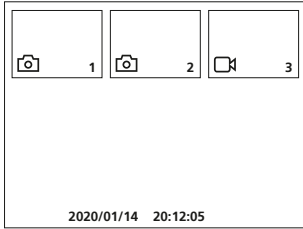
С блоком камеры на жестком зонде



С блоком камеры на гибком зонде



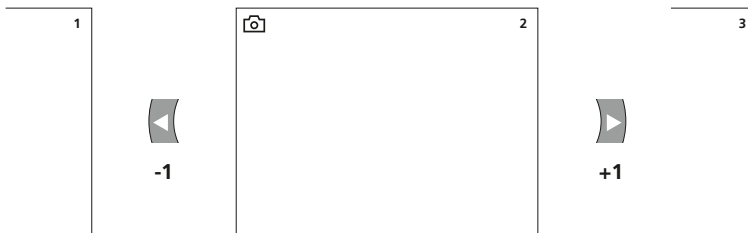
7 Режим воспроизведения



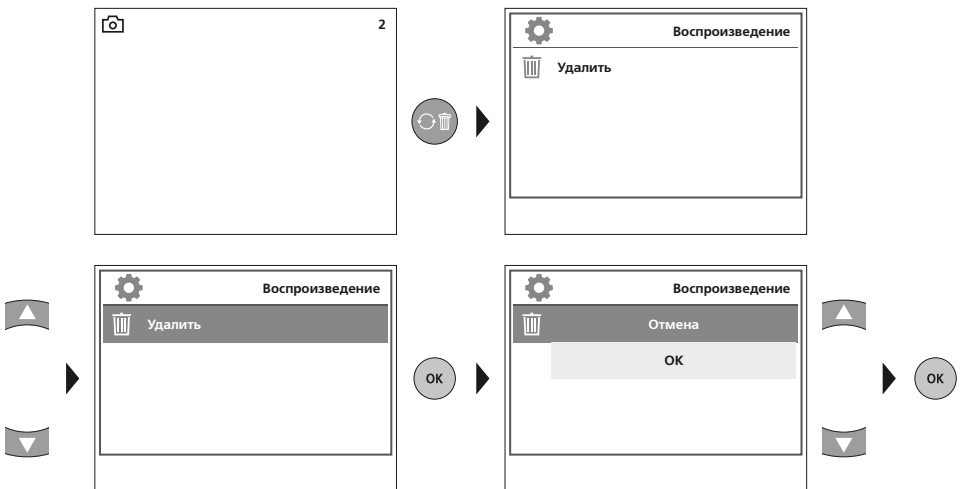
Воспроизведение записанных снимков / видео

Нажатием кнопки „е“ открывается галерея медиа-объектов. Нажатием на кнопку „OK“ выбранный фотоснимок или видео можно просматривать в полноэкранном формате. Клавиши со стрелками позволяют переходить вперед или назад по галерее медиа-объектов и в полноэкранном режиме. Для выхода из режима воспроизведения нажать кнопку „f“.

а. Навигация



б. Удаление записи



! Записи можно удалять только в полноэкранном режиме.
! Операцию удаления после ее выполнения отменить уже нельзя.

! В результате форматирования носителя данных могут быть удалены все файлы и папки. Более подробную информацию об этом можно найти в п. „4 а. Форматирование носителя данных“.

с. Воспроизведение



Нажатием кнопки ESC воспроизведение прекращается.

Передача данных по USB

Все компоненты очищать слегка влажной салфеткой; не использовать чистящие средства, абразивные материалы и растворители. Перед длительным хранением прибора обязательно вынуть из него батарею/батареи. Прибор хранить в чистом и сухом месте.

Подсоединить блок питания / зарядное устройство

Для зарядки прибора подсоединить входящий в комплект поставки блок питания или зарядное устройство к разъему USB, тип C «4» и соединить его с соответствующим источником питания.

Технические данные		Изготовитель сохраняет за собой права на внесение технических изменений. 21W09
Тип экрана	Цветной тонкоплёночный дисплей на 3,5"	
Разрешение дисплея	320 x 240 пикселей	
Разрешение снимок / видео	640 x 480 пикселей	
Формат снимка / видео	JPEG / AVI	
Память	Карта памяти microSD с объемом памяти до 16 ГБ	
Порты	USB тип C, разъем для видеосигнала Cinch	
Электропитание	Литий-ионный аккумуляторный блок 3,7В / 2,8Ач	
Срок службы	ок. 5 ч.	
Рабочие условия	0°C ... 45°C, влажность воздуха макс. 20 ... 85% гН, без образования конденсата, рабочая высота не более 4000 м над уровнем моря	
Условия хранения	- 10°C ... 60°C, влажность воздуха макс. 80% гН	
Размеры (Ш x В x Г)	181 x 207 x 96 мм	
Вес	342 г (вкл. аккумулятор)	

Правила и нормы ЕС и утилизация

Прибор выполняет все необходимые нормы, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС.

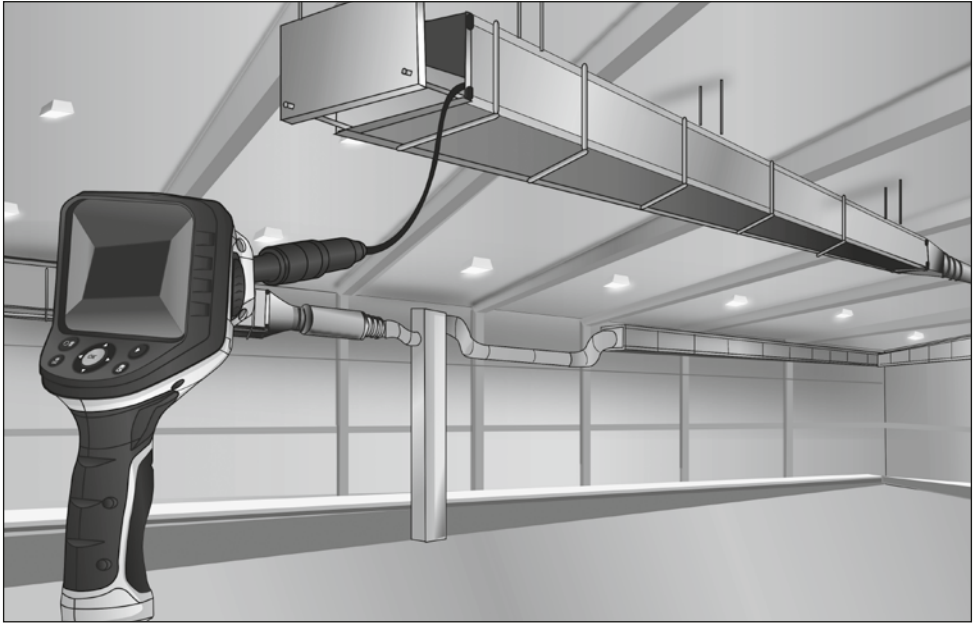
Данное изделие представляет собой электрический прибор, подлежащий сдаче в центры сбора отходов и утилизации в разобранном виде в соответствии с европейской директивой о бывших в употреблении электрических и электронных приборах.

Другие правила техники безопасности и дополнительные инструкции см. по адресу:

<http://laserliner.com/info?an=AGG>



Laserliner



SERVICE



Umarex GmbH & Co. KG

– Laserliner –

Möhnestraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

info@laserliner.com

Umarex GmbH & Co. KG

Donnerfeld 2

59757 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333

www.laserliner.com



Laserliner